



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/41/435
30 June 1986
RUSSIAN

ORIGINAL: SPANISH/
FRENCH/
ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Сорок первая сессия

Пункты 19, 29, 35, 37, 43,

47, 49, 50, 56, 62, 73,

81 и 87 первоначального перечня*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

КРИТИЧЕСКОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ В АФРИКЕ

ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ: УГРОЗА МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И
БЕЗОПАСНОСТИ И МИРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ

ПОСЛЕДСТВИЯ ПРОДОЛЖЕНИЯ ВООРУЖЕННОГО КОНФЛИКТА МЕЖДУ ИРАНОМ И ИРАКОМ

ПРЕКРАЩЕНИЕ ВСЕХ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ВЗРЫВОВ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

НАСТОЯТЕЛЬНАЯ НЕОБХОДИМОСТЬ ДОГОВОРА О ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕМ ЗАПРЕЩЕНИИ
ЯДЕРНЫХ ИСПЫТАНИЙ

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ГОНКИ ВООРУЖЕНИЙ В КОСМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ

* A/41/50/Rev.1.

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО РАССЛЕДОВАНИЮ ЗАТРАГИВАЮЩИХ ПРАВА
ЧЕЛОВЕКА ДЕЙСТВИЙ ИЗРАИЛЯ В ОТНОШЕНИИ НАСЕЛЕНИЯ ОККУПИРОВАННЫХ
ТЕРРИТОРИЙ

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

ВОПРОС О СТАРЕНИИ

Вербальная нота Постоянного представительства Мексики при Организации
Объединенных Наций от 13 июня 1986 года на имя Генерального секретаря

Постоянное представительство Мексики при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю и имеет честь сообщить, что с 7 по 12 апреля 1986 года в Мексике проходила семьдесят пятая Межпарламентская конференция.

В этой связи Постоянное представительство Мексики имеет честь настоящим препроводить Генеральному секретарю резолюции, принятые на вышеупомянутой Конференции (см. приложение), и просить его распространить их в соответствии со сложившейся в предыдущие годы практикой в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 19, 29, 35, 37, 43, 47, 49, 50, 56, 62, 73, 81 и 87 первоначального перечня.

ПРИЛОЖЕНИЕ

РЕЗУЛЬТАТЫ

**СЕССИИ МЕЖПАРЛАМЕНТСКОГО СОЮЗА,
СОСТОЯВШЕЙСЯ В АПРЕЛЕ 1986 года**

МЕХИКО (МЕКСИКА)

7-12 апреля 1986 года

/...

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
A. Торжественное открытие	8
B. Участие в работе Конференции	8
C. 199-е заседание исполнительного комитета	9
D. 138-е заседание Межпарламентского совета	11
1. Повестка дня	11
2. Состав членов	11
3. Выборы и назначения	11
4. Доклады о деятельности	12
5. Финансовая отчетность за 1985 год	13
6. Межпарламентская конференция по вопросу о занятости в Африке	13
7. Межпарламентская конференция по сельскохозяйственному развитию и продовольственной безопасности в Африке	13
8. 76-я Межпарламентская конференция	14
9. Будущие межпарламентские заседания	14
10. Права человека парламентариев	14
E. 75-я Межпарламентская конференция	15
1. Решения, касающиеся просьб о включении дополнительных пунктов	15
2. Прения и решения Конференции по тематическим вопросам, стоящим в ее повестке дня	16
F. Заседания комитетов	18
Первый комитет (Комитет по политическим вопросам, международной безопасности и разоружению)	18
Третий комитет (Комитет по экономическим, социальным, культурным и экологическим вопросам)	21

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Г. Заседание групп, участвующих в процессе СБСЕ	22
Н. Заседание женщин-парламентариев	22

ДОБАВЛЕНИЯ

I. Состав Союза по состоянию на 12 апреля 1986 года	23
II. Реализация выводов и рекомендаций Межпарламентской конференции по вопросу о занятости в Африке	24
III. Повестка дня 76-й Межправительственной конференции	25
IV. Перечень международных организаций и других органов, приглашенных принять участие в работе 76-й Конференции в качестве наблюдателей	26
V. Календарь межпарламентских заседаний на период с мая 1986 по сентябрь 1989 года	28
VI.-VIII. Поименное голосование просьб о включении дополнительных пунктов в повестку дня Конференции	30-32
IX. Вклад парламентов:	
а) В прекращение гонки вооружений и эффективное разоружение с уделением особого внимания милитаризации космического пространства, ядерным и обычным видам оружия, а также химическому оружию	
б) В эффективную борьбу против международного терроризма	
с) В ликвидацию очагов напряженности в мире и, в частности, в усилия Контадорской группы (пункт 3)	
Текст резолюции	33
X. Вклад парламентов в ускорение экономического развития развивающихся стран путем улучшения условий международной торговли и использования достижений науки и техники для улучшения благосостояния человечества в целом и здоровья и благополучия престарелых в частности (пункт 4)	
Текст резолюции	41

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

XI.	Осуществление резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, а также Межпарламентским союзом по вопросу о Палестине, Ливане, оккупированных арабских территориях и ирако-иранской войне, в качестве средства укрепления международного мира и безопасности (пункт 6)	
	Текст резолюции	46
XII.	Поименное голосование по разделу А резолюции	49
XIII.	Поименное голосование по разделу В резолюции	50
	Права человека парламентариев:	
XIV.	Принципы и критерии осуществления миссий, утвержденные Межпарламентским советом	51
XV.	Резолюция Совета по делу 54 бывших чилийских парламентариев, находящихся в изгнании	53
XVI.	Резолюция Совета по делу г-жи Абдурахман Сундари, Индонезия	55
XVII.	Резолюция Совета по делу г-на Абол-Фазла Гассеми, Иран (Исламская Республика)	56
XVIII.	Резолюция Совета по делу г-на Мохамеда Юсуфа Вейраха, г-на Исмаила Али Абокора, г-на Омара Артеха Калиба, г-на Омара Хаджи Мохамеда, г-на Варсаме Али Фараха, г-на Османа Мохамеда Гелле и г-на Мохамеда Адена Шейха, Сомали	58
XIX.	Резолюция Совета по делу г-на Симона Сихаи Нксумало, Свазиланд	60
XX.	Резолюция Совета по делу 26 бывших турецких парламентариев	61
1)	Дело г-на Алпа Арслана Туркеса, г-на Саида Сомункуоглу, г-на Аги Октая Гунера, г-на Невзата Косеоглу, г-на Мехмета Догана, г-на Турана Кокала, г-на Тахира Сасмаза, г-на Али Фуата Еюбоглу, г-на Ихсана Кабадайи, г-на Мехмета Ирмака, г-на Сенгиза Гоксека, г-на Некати Гултекина, г-на Омера Какироглу, г-на Юсуфа Озбаса, г-на Али Гурбуза, г-на Фарука Демиртоллы и г-на Сервета Бору	

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

- ii) Дело г-на Кенана Акмана и г-на Ахмета Йилдиза
- iii) Дело г-на Нуреттина Йилмаза, г-на Недима Тархана и г-на Исмаила Хакки Озторуна
- iv) Дело г-на Эрола Саракоглу, г-на Метина Тузуна, г-на Мехмета Али Пестилци, г-на Эртугрула Гуная и г-на Ахмета Йилдиза

XXI.	Резолюция Совета по делу г-на Нгуена Ху Тоя, Вьетнам	63
XXII.	Резолюция Совета по делу г-на Труонга Ви Три, г-на Хоанга Хуана Хао, г-на Трана Трунга Дунга (также известного под именем Вуонга Квока Таи), г-на Тона Тата Донга, г-на Хуня Вана Као, г-на Нгуена Тата Тиня, г-на Нана Мина Транга, г-на Фама Дуя Туе и г-на Нгуена Коа Фуока, Вьетнам	64
XXIII.	Резолюция Совета по делу г-на Воута Генри Мойо, Зимбабве	67

/...

А. ТОРЖЕСТВЕННОЕ ОТКРЫТИЕ

Торжественное открытие 75-й Межпарламентской конференции состоялось 7 апреля 1986 года во Дворце Национального конгресса, в ней принял участие конституционный президент Мексиканских Соединенных Штатов Его Превосходительство г-н Мигель де ля Мадрид Уртадо. В ходе церемонии торжественного открытия, которая началась в 10 ч. 00 м. утра, перед делегатами выступили: председатель Главного комитета сената межпарламентской группы Мексики г-н Антонио Рива Паласио Лопес, председатель Межпарламентского совета г-н Ганс Штеркен, помощник Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и региональный директор отделения для стран Латинской Америки и Карибского бассейна, представляющий Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Хавьера Переса де Куэльяра, г-н Уго Навакас Могро, а также конституционный президент Мексиканских Соединенных Штатов Его Превосходительство г-н Мигель де ля Мадрид Уртадо.

По предложению г-на Г. Стеркена члены Национального конгресса почтили минутой молчания память жертв землетрясения и последней авиационной катастрофы.

Краткие отчеты о сделанных выступлениях будут опубликованы в Inter-Parliamentary Bulletin (№ II, 1986 год).

В. УЧАСТИЕ В РАБОТЕ КОНФЕРЕНЦИИ

В работе Конференции приняли участие следующие 94 национальные группы:

Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Бразилия, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гватемала, Германия (Федеративная Республика), Германская Демократическая Республика, Гондурас, Греция, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Корейская Республика, Коста-Рика, Кот д'Ивуар, Куба, Кувейт, Либерия, Ливан, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Марокко, Мексика, Монголия, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швейцария, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Югославия, Япония.

В качестве наблюдателей на Конференции присутствовали представители Организации Объединенных Наций, Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения (ЮНФПА), Международной организации труда (МОТ), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Международного валютного фонда (МВФ), Международной организации гражданской авиации (ИКАО), Европейского совета, Парламентской ассамблеи Европейского совета, Лиги арабских государств, Организации американских государств (ОАГ), Латиноамериканского парламента, Андского парламента, Арабского межпарламентского союза, Союза африканских парламента (САП),

/...

Парламентской ассоциации за евроарабское сотрудничество, Международного комитета Красного Креста, Всемирной организации ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций (ВФАСООН), Палестинского национального совета.

Всего в Конференции принимали участие 730 делегаций от национальных групп (в том числе 452 члена парламента) и 37 наблюдателей.

С. 199-е ЗАСЕДАНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА

199-е заседание Исполнительного комитета состоялось 4, 5, 6 и 10 апреля 1986 года в министерстве иностранных дел (Тлателолко) под руководством Председателя Межпарламентского совета г-на Х. Стеркена (Федеративная Республика Германии).

В работе заседания приняли участие следующие члены Комитета и их заместители: С. Барч (Венгрия), Р. Бита (Алжир) вместо М. Лемками на заседании 10 апреля, Р. Карпио Кастильо (Венесуэла), Б. Фризен (Канада), А. Галанос (Кипр), Б. Р. Джакхар (Индия), С.Е. О (Корейская Республика), сэр Джон Пейдж (Соединенное Королевство) вместо Д. Крауча на заседании 10 апреля, Л. Стоукс (Соединенные Штаты Америки) вместо К. Пеппера, А. Восс (СССР) вместо Л. Толкунова.

На этом заседании Исполнительный комитет большую часть времени уделил рассмотрению вопросов повестки дня Межпарламентского союза, для того чтобы высказать по ним свое мнение или сделать рекомендации этому органу (см. раздел D ниже).

В дополнение к этому Исполнительный комитет рассмотрел следующие вопросы и принял следующие решения:

- Исполнительный комитет заслушал доклад своего Председателя. Он принял к сведению контакты, которые имел Преседатель со времени его избрания в Оттаве в сентябре 1985 года. В контексте этого доклада Исполнительный комитет с удовлетворением отметил мнение, выраженное Председателем Совета, в частности относительно установления диалога между членами Союза.
- Заслушав доклад Генерального секретаря, Исполнительный комитет провел обмен мнениями по вопросу о межпарламентских ассоциациях, чья деятельность дублируется делегациями Союза и которым оказывается поддержка со стороны ряда организаций системы Организации Объединенных Наций, этот вопрос также был затронут Председателем в его докладе. На своем заседании 10 апреля Комитет вновь рассмотрел вопрос о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций в присутствии представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций на 75-й Конференции г-на Х. Навахаса Могро. Комитет направил Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций письмо, касающееся этого вопроса, содержание которого секретариат доведет до сведения всех членов Союза, с тем чтобы они уведомили о нем свои парламенты и правительства.
- Исполнительный комитет уделил внимание вопросу о подготовке празднования 100-летия Союза в 1989 году. Комитет обратился с просьбой к Секретариату направить циркуляр всем национальным группам после своего заседания в Мексике для того, чтобы представить им ряд соображений по этому вопросу и призвать их высказать свое мнение и внести предложения.

/...

- Исполнительный комитет утвердил следующие кандидатуры и назначения:

Комитет утвердил назначение г-на Пурушотомана (Индия) членом Консультативного комитета Международного центра парламентской документации. По предложению африканских групп он также назначил г-на Тиерно Диопа (Сенегал) членом этого Комитета вместо профессора Дж. Овона (Камерун);

Комитет назначил сенатора А. Рива Паласио Лопеса (Мексика) представителем Союза на 21-й сессии Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), которая состоится в Мехико 17-25 апреля 1986 года;

Комитет назначил сенатора Р. Карпио Кастильо (Венесуэла) представителем Союза на Межамериканской специальной конференции по обороту наркотических средств, которую будет проводить Организация американских государств в Рио-де-Жанейро 22 апреля 1986 года.

- На закрытом заседании Исполнительный комитет заслушал четырёх кандидатов на пост Генерального секретаря Союза, который должен вступить в свои полномочия 1 января 1987 года, с целью внесения предложения на рассмотрение Межпарламентского союза в соответствии с положениями его Устава и правил (см. раздел D. 3b).

- Исполнительный комитет уделил значительное внимание рассмотрению административно-финансовых вопросов:

стремясь к сокращению расходов, связанных с проведением конференций, Комитет принял решение о том, что отныне его членам не будут возмещать путевые и суточные расходы в связи с участием в работе Конференции;

после получения подробной информации о структуре секретариата, его задачах и окладах персонала Союза, Исполнительный комитет обратился с просьбой к своему председателю, чтобы он при содействии г-на Баркса, г-на Карпио Кастильо и г-на Галанаса изучил этот вопрос, который в будущем будет рассмотрен на заседании в Буэнос-Айресе;

что касается вопроса об инвестировании активов Союза, то его члены изучили информацию, представленную Генеральным секретарем и заслушали доклад своего представителя в Совете управляющих Пенсионного фонда Союза г-на Галанаса; Исполнительный комитет принял решение о том, что в данный момент нецелесообразно изменять критерии, которые применяются в этой области.

- В заключение Исполнительный комитет составил предварительную повестку дня 139-го заседания Межпарламентского союза (Буэнос-Айрес, октябрь 1986 года).

/...

D. 138-е ЗАСЕДАНИЕ МЕЖПАРЛАМЕНТСКОГО СОВЕТА

Межпарламентский совет провел свое 138-е заседание в министерстве иностранных дел (Тлателолко) под руководством своего Председателя г-на Х. Стеркена (Федеративная Республика Германии). Первое заседание состоялось с 15 ч. 15 м. до 16 ч. 00 м. 7 апреля, а второе заседание состоялось с 9 ч. 00 м. до 12 ч. 45 м. 12 апреля.

На первом заседании члены Совета почтили минутой молчания память всех жертв войны, насилия, жестокости, голода и терроризма, в частности премьер-министра Швеции г-на Улофа Пальме, жертв войны между Ираном и Ираком, восьми членов парламента Ирана, которые погибли в авиакатастрофе, а также почтили память бывшего Председателя Совета сэра Томаса Уильямса.

Они также почтили минутой молчания память жертв землетрясения, которое произошло в Мехико осенью 1985 года.

1. ПОВЕСТКА ДНЯ

На своем первом заседании Совет утвердил без изменений повестку дня в той форме, в которой она была подготовлена Исполнительным комитетом на его 198-м и 199-м заседаниях.

2. СОСТАВ ЧЛЕНОВ

— По рекомендации Исполнительного комитета Совет принял решение о том, чтобы приостановить членство в Союзе групп Гаити и Филиппин, выразив надежду на то, что в этих странах в самое ближайшее время будут восстановлены представительные органы;

— в связи с положительной рекомендацией Исполнительного комитета Совет путем аккламации принял решение вновь принять в члены Союза группы Гватемалы и Либерии, а также принять в члены группу Гондураса.

В результате этих решений Союз в настоящее время состоит из 105 национальных групп (см. добавление I).

Кроме того на своем втором заседании Совет с удовлетворением отметил и занес в протокол решение, принятое Национальной ассамблеей Анголы о вступлении в Союз и принял решение о том, чтобы утвердить вступление этой Ассамблеи в члены Союза в Буэнос-Айресе, пригласив ее направить делегацию для принятия участия в работе 76-й Конференции.

3. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ

а) Специальный Комитет по нарушению прав человека парламентариев

На своем втором заседании Совет путем аккламации избрал г-на К. Г. де Ври (Нидерланды) и г-на Г. Анталфи (Венгрия) в качестве полноправных членов Специального комитета вместо г-на Г. ван Дама (Нидерланды) и г-на Г. Секуловски (Югославия).

/...

В этой связи Совет воздал должное выбывающим членам Специального комитета и, в частности г-ну Г. ван Даму, который являлся Председателем Комитета на протяжении пяти лет.

b) Назначение Генерального секретаря

На рассмотрение Межпарламентского совета было представлено предложение Исполнительного комитета о том, чтобы назначить на этот пост г-на П. Корнийона, нынешнего заместителя Генерального секретаря.

После обсуждения этого вопроса Совет провел тайное голосование, результаты которого были следующими:

Общее число поданных бюллетеней	163
Число бюллетеней, незаполненных или признанных недействительными	3
Число бюллетеней, признанных действительными	160
Число голосов, поданных за кандидата, предложенного Исполнительным комитетом	110
Число голосов, поданных против	50

В результате проведенного голосования Совет назначил г-на П. Корнийона Генеральным секретарем Межпарламентского союза на период в четыре года (1 января 1987 года–31 декабря 1990 года).

4. ДОКЛАДЫ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

a) Деятельность Исполнительного комитета

Совет на каждом из своих заседаний принимал к сведению доклады своего Председателя по вопросам, рассматривавшимся Исполнительным комитетом на его заседаниях, состоявшихся 4, 5, 6 и 10 апреля (см. раздел C).

В контексте этих докладов:

- Совет принял к сведению мнения, выраженные его Председателем членам Исполнительного комитета, которые с удовлетворением отметили их; эти меры касались увеличения вклада Союза в решение основных проблем, стоящих перед миром, в частности, путем диалога между его членами;

- он также принял к сведению широкие руководящие принципы, изложенные в письме Исполнительного комитета на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (см. раздел C), в котором содержатся замечания Комитета, касающиеся финансового кризиса, переживаемого Организацией Объединенных Наций в настоящее время;

- на рассмотрение Совета были представлены предложения, внесенные "Группой двенадцать плюс", касающиеся подготовки празднования столетия образованного Союза.

/...

б) Доклад Генерального секретаря о деятельности Союза

Союз принял к сведению письменный и устный доклад Генерального секретаря Союза о его деятельности со времени проведения 137-го заседания Совета.

В контексте этого доклада:

— Совет принял к сведению мнение его Председателя о том, что Исполнительному комитету и его членам следует более тщательным образом рассмотреть вопрос о деятельности Секретариата;

— Совет был информирован о позиции, которую заняла "Группа двенадцать плюс", относительно роста числа межпарламентских конференций, проводившихся при поддержке ряда организаций системы Организации Объединенных Наций.

5. ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ ЗА 1985 ГОД

Заслушав доклад ревизоров, представленный в письме г-ном Ко Ту Куном (Малайзия) и г-ном Б. Форедия (Камерун), Совет принял решение:

— одобрить финансовую отчетность Союза за 1985 год и санкционировать управление финансовыми ресурсами Генеральным секретарем в течение этого года;

— выделить сумму в размере 18 000 швейцарских франков, взятую из кредитного сальдо на счетах 1985 года, для организации Конференции по сельскохозяйственному развитию и продовольственной безопасности в Африке (Хараре, декабрь 1986 года) и отложить до 139-го заседания принятие какого-либо решения относительно использования остатка этого кредитного сальдо.

6. МЕЖПАРЛАМЕНТСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ВОПРОСУ О ЗАНЯТОСТИ В АФРИКЕ

На рассмотрение Совета были представлены выводы и рекомендации этой Конференции, которая была организована 21–25 октября 1985 года в Дакаре Межпарламентским союзом в сотрудничестве с Международной организацией труда и Союзом африканских парламентов по приглашению группы Сенегала.

По предложению африканских групп Совет единодушно одобрил в связи с этим резолюцию, содержащуюся в добавлении II.

7. МЕЖПАРЛАМЕНТСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОМУ РАЗВИТИЮ И ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ В АФРИКЕ

По предложению Исполнительного комитета Совет одобрил методы организации этой Конференции, решение о проведении которой было принято Подготовительным комитетом, заседание которого состоялось в Риме в марте 1986 года. Эта Конференция, которая проводится Межпарламентским союзом в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Организации Объединенных Наций и при участии Союза африканских парламентов, состоится в Хараре (Зимбабве) 8–12 декабря 1986 года.

/...

8. 76-Я МЕЖПАРЛАМЕНТСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ (БУЭНОС-АЙРЕС, 6-11 ОКТЯБРЯ 1986 года)

а) Повестка дня

На рассмотрение Совета были представлены рекомендации Исполнительного комитета относительно двух тематических вопросов, которые должны быть включены в повестку дня этой Конференции.

Прежде всего Совет одобрил включение в повестку дня предложенного вопроса, входящего в компетенцию Второго комитета. По предложению группы Аргентины, он постановил 41 голосом против 24, причем никто не воздержался, изменить формулировку пункта, предложенного Исполнительным комитетом и входящего в компетенцию Четвертого комитета. Перед проведением голосования Совет принял к сведению разъяснение Генерального секретаря относительно возможных рамок пункта, с внесенными в него изменениями, учитывая мандат этого Комитета.

В добавлении III содержится повестка дня 76-ой Межпарламентской конференции.

б) Наблюдатели

Совет одобрил перечень международных организаций и других органов, которые были приглашены в качестве наблюдателей для того, чтобы следить за работой 76-ой Конференции, включив в него Ассоциацию регионального сотрудничества Южной Азии (СААРК) по предложению делегации Индии. Совет также принял решение о том, чтобы пригласить на 76-ю Конференцию Лигу обществ Красного Креста, учитывая содержание пункта 3 повестки дня. Полный перечень приводится в добавлении IV.

9. БУДУЩИЕ МЕЖПАРЛАМЕНТСКИЕ ЗАСЕДАНИЯ

Заседания, проводимые в соответствии с уставом

Совет с благодарностью принял приглашение группы Болгарии провести 80-ю Межпарламентскую конференцию в Софии в сентябре-октябре 1988 года.

Совет с благодарностью отметил намерение группы Зимбабве провести 78-ю Межпарламентскую конференцию в Хараре в сентябре-октябре 1987 года.

Однако Совет не получил подтверждения намерения, выраженного в Оттаве группой Эквадора относительно проведения 77-й Межпарламентской конференции в Кито в апреле 1987 года.

Расписание заседаний, проводимых в соответствии с Уставом и других заседаний на период с мая 1986 года по сентябрь 1989 года содержится в добавлении V.

10. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА ПАРЛАМЕНТАРИЕВ

Межпарламентский совет заслушал доклад о работе Специального комитета по нарушению прав человека парламентариев, представленный председателем этого комитета г-ном Г.К. ван Дамом (Нидерланды). В этом докладе, содержащем отчет о работе Специального комитета на его 32-й сессии (3-6 февраля 1986 года) и 33-й сессии (8-10 апреля 1986 года), был изложен вопрос о миссиях, осуществляемых в связи с

/...

применением "Процедуры рассмотрения Межпарламентским союзом сообщений, касающихся нарушений прав человека парламентариев и принятия по ним мер". Кроме того, в нем сообщалось о положении 105 парламентариев и бывших парламентариев в девяти странах: Чили, Индонезии, Исламской Республике Иран, Сомали, Швейцарии, Турции, Уганде (три случая, которые были изложены в устном докладе), Вьетнаме и Зимбабве.

Тексты резолюций, принятых Межпарламентским советом в связи с этими случаями, изложены в добавлениях XV-XXIII.

Что касается осуществления миссий, то Совет:

- одобрил принципы и критерии, изложенные в добавлении XIV;
- дал свое принципиальное согласие на проведение за счет Межпарламентского союза миссий, связанных со случаями, которые конфиденциально рассматривались Специальным комитетом с тем пониманием, что такого рода миссии должны проводиться в порядке исключения;
- призвал национальные группы более систематически использовать прямые контакты, руководствуясь при их установлении вышеизложенными принципами и критериями. Что касается всех рассмотренных случаев, то Совет рекомендовал национальным группам, чтобы они сделали представление властям заинтересованных стран, учитывая при этом предложения, содержащиеся в резолюции, принятой на сессии в октябре 1983 года, относительно общего вопроса о выполнении резолюций, касающихся отдельных случаев.

Б. 75-Я МЕЖПАРЛАМЕНТСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

75-я Межпарламентская конференция начала свою работу днем 7 сентября с избрания по предложению Межпарламентского совета своего Председателя г-на А. Рива Паласио Лопеса, Председателя Большой комиссии Мексиканского сената и Председателя национальной группы Мексики.

1. РЕШЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОСЬБ О ВКЛЮЧЕНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПУНКТОВ

1) Дополнительный пункт

В начале работы Конференции были представлены три просьбы о включении дополнительного пункта в ее повестку дня. Во время заседания группа Исламской Республики Иран сняла свою просьбу, заявив, что она предложит этот пункт в качестве одного из двух тематических вопросов на 76-й Конференции. В связи с этим на рассмотрение Конференции были представлены две просьбы о дополнительном пункте и результаты голосования по каждой из них были следующими:

- В поддержку просьбы, поступившей от группы Израиля относительно включения дополнительного пункта о положении евреев в Советском Союзе и его постоянном ухудшении, был подан 271 голос против 568 при 289 воздержавшихся (подробные данные о результатах голосования приводятся в добавлении VI);

/...

- За просьбу, поступившую от группы Ирака от имени арабских групп о дополнительном пункте об осуществлении резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и Советом Безопасности, а также Межпарламентским союзом по вопросу о Палестине, Ливане, оккупированных арабских территориях и ирано-иракской войне, в качестве средства укрепления международного мира и безопасности, было подано 523 голоса против 166 при 455 воздержавшихся (подробные данные о результатах голосования приведены в добавлении VII).

Пункт, предложенный группой Ирака, получил требуемое большинство в две трети голосов, и в соответствии с положениями правила о проведении конференций 11.2 был включен в повестку дня в качестве пункта 6 (дополнительного).

11) Чрезвычайный дополнительный пункт

На рассмотрение Конференции была представлена просьба, поступившая от группы Сирийской Арабской Республики о включении в повестку дня чрезвычайного дополнительного пункта под названием: агрессия против Ливии, совершенная вооруженными силами США, представляет собой непосредственную угрозу безопасности стран Средиземноморского бассейна и международному миру. За эту просьбу было подано 474 голоса против 334, при 297 воздержавшихся (подробные данные о результатах голосования изложены в добавлении VIII), в результате чего она не получила требуемого большинства в четыре пятых голосов.

2. ПРЕНИЯ И РЕШЕНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ТЕМАТИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ, СТОЯЩИМ В ЕЕ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

1) Вклад парламентов:

- a) в прекращение гонки вооружений и эффективное разоружение с уделением особого внимания милитаризации космического пространства ядерным и обычным видам оружия, а также химическому оружию
- b) в эффективную борьбу против международного терроризма
- c) в ликвидацию очагов напряженности в мире и, в частности в усилиях Контадорской группы (пункт 3)

Конференция посвятила четыре пленарных заседания (утреннее, дневное и вечернее 8 апреля и утреннее 9 апреля) обсуждению этого вопроса, в котором приняли участие 19 национальных групп (Алжира, Болгарии, Венгрии, Вьетнама, Венесуэлы, Германской Демократической Республики, Израиля, Испании, Канады, Кубы, Монголии, Марокко, Польши, Румынии, Соединенного Королевства, Сенегала, СССР, Чехословакии, Югославии), а также г-н А. Фоссе (Франция), представив свои меморандумы. Секретариаты Союза, Организации Объединенных Наций и Международной организации гражданской авиации также представили информационные документы по различным аспектам этого пункта. После прений, в которых приняли участие около 100 выступающих, различные проекты резолюций и поправки

/...

были направлены в Первый комитет для рассмотрения и представления доклада (см. раздел F). На своем заключительном пленарном заседании днем 12 апреля Конференция заслушала доклад Первого комитета, представленный г-ном Л. Моро (Аргентина) и отдельно приняла путем консенсуса разделы A, B и C резолюции, при этом делегация Аргентины выразила оговорки относительно седьмого пункта преамбулы раздела A. Затем вся резолюция была принята без голосования (текст резолюции приводится в добавлении IX).

- ii) Вклад парламентов в ускорение экономического развития развивающихся стран путем улучшения условий международной торговли и использования достижений науки и техники для улучшения благосостояния человечества в целом и здоровья и благополучия престарелых в частности (пункт 4)

Конференция посвятила три заседания (дневное 9 апреля, утреннее и дневное 10 апреля) обсуждению этого пункта, в котором приняли участие национальные группы 12 стран (Болгарии, Венгрии, Германской Демократической Республики, Германии (Федеративной Республики), Кубы, Марокко, Польши, Румынии, Сенегала, Соединенного Королевства, СССР, Чехословакии), представив свои меморандумы. Секретариаты Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ) и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) представили информационные документы по этому пункту. В заключение прений различные проекты резолюций были переданы Третьему комитету для рассмотрения и представления доклада (см. раздел F).

На своем заключительном пленарном заседании днем 12 апреля Конференция заслушала доклад Третьего комитета, представленный г-ном М. Борхе Мартином (Мексика), и приняла проект резолюции без голосования (текст резолюции изложен в добавлении X).

- iii) Общие прения по политическому, экономическому и социальному положению в мире (пункт 5)

Конференция посвятила два заседания общим прениям по политическому, экономическому и социальному положению в мире (утреннее и дневное заседания 11 апреля), в котором приняли участие 88 выступавших.

- iv) Осуществление резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и Советом Безопасности, а также Межпарламентским союзом по вопросу о Палестине, Ливане, оккупированных арабских территориях и ирано-иракской войне, в качестве средства укрепления международного мира и безопасности (пункт 6, дополнительный)

Приняв решение о том, чтобы включить этот дополнительный пункт в свою повестку дня, Конференция передала его для обсуждения в Первый комитет (см. раздел F), назначив предельным сроком представления проектов резолюций по этому вопросу 2 ч. дня 8 апреля.

/...

На своем заключительном пленарном заседании днем 13 апреля Конференция заслушала доклад г-на Х. Ван Вамбеке (Бельгия), докладчика Первого комитета. После этого две поправки, предложенные группами Нидерландов и Канады, были приняты путем консенсуса, они соответственно касались исключения слов "получить всю свою территорию" после слов "арабский народ Палестины" в пункте 3 постановляющей части (по которому делегация Исламской Республики Иран выразила оговорки) и замены слов "США и Израиль, так же как и любые другие страны" словом "любые" в пункте 5 постановляющей части.

По предложению группы Соединенного Королевства три раздела постановляющей части А, В и С были поставлены на раздельное голосование; за раздел А, касающийся Ближнего Востока, было подано 599 голосов против 257 при 171 воздержавшемся, и он был принят (подробные сведения о результатах голосования содержатся в добавлении XII); за раздел В по вопросу о Ливане было подано 884 голоса против 38 при 125 воздержавшихся, и он был принят (подробные сведения о результатах голосования содержатся в добавлении XIII); раздел С, касающийся ирано-иракской войны, был принят без голосования. Резолюция в целом была принята без голосования (текст резолюции изложен в добавлении XI).

Г. ЗАСЕДАНИЯ КОМИТЕТОВ

ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ

(Комитет по политическим вопросам, международной безопасности и разоружению)

Первый комитет заседал 8 и 11 апреля во главе со своим Председателем г-ном М. Прюдомом (Канада).

1. Первый рассмотренный вопрос повестки дня: выполнение резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и Межпарламентским союзом по палестинскому вопросу, Ливану, оккупированным арабским территориям и ирано-иракской войне, в качестве средства укрепления международного мира и безопасности

Этот дополнительный пункт был включен в повестку дня 75-й Межпарламентской конференции (см. раздел Е) и был передан на рассмотрение Первого комитета в соответствии с положениями правила 15.2 правил проведения Конференции.

1) Документы, представленные на рассмотрение Комитета:

Два проекта резолюций, представленные группами арабских стран (Алжира, Демократического Йемена, Джибути, Иордании, Ирака, Йемена, Кувейта, Ливана, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Сирийской Арабской Республики, Сомали), а также группой Исламской Республики Иран.

/...

Кроме того, во исполнение решения Руководящего комитета Конференции Комитет рассмотрел части проектов резолюций, представленных национальными группами Ирака, Ирана (Исламской Республики), Ливана, Румынии, Сенегала, Соединенного Королевства и Союза Советских Социалистических Республик по пункту 3 повестки Конференции, затрагивающие вопросы, относящиеся к дополнительному пункту повестки дня

- ii) Рассмотрение вопроса: Комитет обсудил этот вопрос на утреннем заседании 8 апреля, на котором выступили представители 15 национальных групп. Затем Первый комитет назначил редакционный комитет в составе представителей национальных групп Бельгии, Индии, Ирака, Ирана (Исламской Республики), Мексики, Непала, Норвегии, Сенегала и Чехословакии, который заседал под председательством г-на М.О. Ба (Сенегал) 8, 9 и 10 апреля в течение приблизительно 10 часов. После первых двух дней обсуждений в редакционном комитете группа Мексики считала целесообразным не участвовать в дальнейших обсуждениях, т.к. некоторые части согласованного текста не соответствовали принципам внешней политики Мексики. С другой стороны, группам Ирана (Исламской Республики) и Ирака было предложено не участвовать в обсуждении тех разделов проекта текста, которые касались конфликта между их странами. После ряда голосований, проведенных в ходе обсуждений, текст, подготовленный редакционным комитетом, был принят 7 голосами, причем никто не голосовал против; представитель группы Исламской Республики Иран не участвовал в заключительном голосовании. Данный текст был представлен Первому комитету 11 апреля г-ном Ван Вамбеке (Бельгия), где в него были внесены поправки (в основном на основании предложений группы Ливана), после чего он был утвержден 30 голосами, против 7 при одном воздержавшемся с оговорками некоторых делегаций по отдельным пунктам. Г-н Ван Вамбеке был назначен докладчиком по этому пункту повестки дня на 75-й конференции.

Второй рассмотренный пункт повестки дня: вклад парламентов:

- a) в прекращение гонки вооружений и эффективное разоружение, с уделением особого внимания недопущению милитаризации космоса, а также ликвидации ядерного, обычного и химического оружия
- b) в эффективную борьбу с международным терроризмом
- c) в устранение очагов напряженности в мире, и в частности в усилия Контадорской группы

i) Документы, представленные на рассмотрение Комитета:

- Тридцать проектов резолюций, представленных национальными группами Австралии, Аргентины, Болгарии, Венесуэлы, Гватемалы, Германии, Федеративной Республики, Германской Демократической Республики,

Гондураса, Заира, Индонезии, Ирака, Ирана (Исламской Республики), Испании, Италии, Канады, Коста-Рики, Кубы, Ливана, Марокко, Мексики, Монголии, Никарагуа, Румынии, Сенегала, Соединенного Королевства, Союза Советских Социалистических Республик и Швейцарии, а также группами стран Северной Европы, г-ном Фоссе (Франция) и, совместно, г-ном Джалалом ад-дин Фарси, г-ном Хади Наджафабади и г-ном М. Заргаром (Исламская Республика Иран).

- Поправка группы Панамы к проекту резолюции группы Никарагуа.

- ii) Рассмотрение вопроса: На своем заседании, состоявшемся во второй половине дня 9 апреля, Комитет назначил редакционный комитет в составе представителей групп Аргентины, Болгарии, Гватемалы, Германии, Федеративной Республики, Египта, Заира, Индонезии, Канады, Румынии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик. Свою работу редакционный комитет начал с избрания председателем и докладчиком г-на Л. Леона (Аргентина), которого впоследствии заменил г-н Л. Моро (Аргентина). Редакционный комитет заседал во второй половине дня 9 апреля, в течение всего дня 10 апреля и в первой половине дня 11 апреля. Он поручил представителям Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик подготовить предварительный проект текста по разделу А, касающемуся разоружения, представителю Канады – по разделу В, касающемуся международного терроризма, и представителю Гватемалы – по разделу С, касающемуся очагов напряженности в целом и поддержки усилий Контадорской группы, в частности. Редакционный комитет самым тщательным образом рассмотрел эти тексты и после внесения некоторых поправок и длительных переговоров смог принять эти три раздела и весь проект резолюции на основании консенсуса. Данный текст был представлен Первому комитету во второй половине дня 11 апреля, где в него были внесены небольшие поправки, в частности в разделы А и С; эти три раздела и весь текст были приняты без голосования, при этом делегация Аргентины высказала оговорки в отношении седьмого пункта преамбулы раздела А, а делегация Индии – в отношении пункта 5 постановляющей части раздела А. Г-н Л. Моро был назначен докладчиком на 75-й Конференции.

3. Выборы должностных лиц Комитета

Во второй половине дня 11 апреля Комитет избрал своих должностных лиц на период с 75-й по 77-ю Конференцию. Поскольку на должность Председателя были предложены две кандидатуры, то было проведено тайное голосование, которое дало следующие результаты:

Г-н М.А. Мартинес (Испания) – 38 голосов
Г-н А. Бельтаеф (Тунис) – 31 голос

По результатам голосования Председателем был избран г-н М.А. Мартинес. Г-н А. Бельтаеф (Тунис) и г-н Е. Поппе (Германская Демократическая Республика) были избраны заместителями Председателями.

/...

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ

(Комитет по экономическим, социальным, культурным и экологическим вопросам)

Третий комитет заседал 11 апреля во главе со своим Председателем г-ном П. Салолайненом (Финляндия) и 12 апреля во главе с заместителем Председателя г-ном М. Дакрури (Египет).

1. Рассмотренный вопрос: Вклад парламентов в дело ускорения экономического развития развивающихся стран путем улучшения условий международной торговли и использования науки и техники в целях повышения благосостояния всего человечества в целом и улучшения здоровья и благополучия престарелых в частности

a) Документы, представленные на рассмотрение Комитета:

- Пятнадцать проектов резолюций, представленных группами Австралии, Германии, Федеративной Республики, Индии, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Кубы, Марокко, Мексики, Румынии, Сенегала, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции и Югославии.
- Поправки к проекту резолюции группы Мексики, предложенные группой Швейцарии, и поправки к проекту резолюции группы Соединенного Королевства, предложенные группой Нидерландов.

- b) Рассмотрение вопроса: На своем утреннем заседании 11 апреля Комитет назначил редакционный комитет в составе представителей национальных групп следующих стран: Австралии, Германии, Федеративной Республики, Индии, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Кубы, Марокко, Мексики и Сенегала. Редакционный комитет начал свою работу утром того же дня, назначив г-на М. Борхе Мартина (Мексика) своим Председателем и Докладчиком и взяв за основу своей работы проект резолюции группы Федеративной Республики Германии. После этого он заседал в течение всего дня 11 апреля. Сводный текст, который он подготовил, был затем представлен г-ном Борхе Мартином Комитету утром 12 апреля. Проект резолюции в представленной формулировке был принят Комитетом 31 голосом при двух воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Затем два делегата выступили с разъяснениями мотивов своего голосования, и г-н Борхе Мартин был вновь утвержден докладчиком для представления этого пункта повестки дня на 75-й Конференции.

2. Выборы должностных лиц Комитета

На своем заседании 12 апреля Комитет единодушно переизбрал г-на П. Салолайнена (Финляндия) Председателем, а г-на М. Дакрури (Египет) и г-на П. Гонсалеса Бланко (Мексика) заместителями Председателя на период с 75-ой по 77-ю Конференцию.

/...

С. ЗАСЕДАНИЕ ГРУПП, УЧАСТВУЮЩИХ В ПРОЦЕССЕ СБСЕ

Представители национальных групп Европы, Канады и Соединенных Штатов Америки провели заседание по случаю проведения Конференции в 16 ч. 00 м. в среду, 9 апреля, под председательством г-жи Гайгер, руководителя делегации Федеративной Республики Германии.

Во время этого короткого заседания они обменялись мнениями о подготовке к VI Межпарламентской конференции по сотрудничеству и безопасности в Европе, которая состоится в Бонне 26-31 мая 1986 года по приглашению группы Федеративной Республики Германии.

Н. ЗАСЕДАНИЕ ЖЕНЩИН-ПАРЛАМЕНТАРИЕВ

Женщины-парламентарии, приехавшие в Мехико, провели в среду, 9 апреля, заседание под председательством сенатора г-жи Г. Гомес Маганды (Мексика) и рассмотрели следующие три вопроса:

- Эмансипация женщин в сфере труда;
- Порядок выполнения резолюции, принятой Межпарламентским советом в сентябре 1985 года по вопросу о равных правах и обязанностях мужчин и женщин;
- Перспективы проведения в рамках Межпарламентского союза заседаний женщин-парламентариев.

Многочисленные предложения, выдвинутые по всем этим вопросам, будут доработаны на следующем заседании, которое состоится в Буэнос-Айресе в субботу, 4 октября 1986 года. Для заседания женщин будет отведен целый день в субботу перед открытием Межпарламентской конференции.

Участники предусмотрели возможность проведения Конференции Межпарламентского союза для изучения вопросов, касающихся участия женщин в развитии или в политической и парламентской жизни.

Они просили о включении в состав делегаций, направляемых на все межпарламентские заседания, большего числа женщин.

Они приняли к сведению сообщение о том, что во вторник, 27 мая 1986 года, в Бонне состоится заседание женщин-парламентариев по случаю проведения Межправительственной конференции по сотрудничеству и безопасности в Европе, и просили, чтобы во все делегации были включены женщины-парламентарии.

/...

ДОБАВЛЕНИЕ I

СОСТАВ СОЮЗА ПО СОСТОЯНИЮ НА 12 АПРЕЛЯ 1986 ГОДА

Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Аргентина, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Бразилия, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гватемала, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Греция, Дания, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Корейская Республика, Коста-Рика, Кот д'Ивуар, Куба, Кувейт, Либерия, Ливан, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швейцария, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Югославия, Ямайка, Япония.

/...

ДОБАВЛЕНИЕ II

РЕАЛИЗАЦИЯ ВЫВОДОВ И РЕКОМЕНДАЦИЙ МЕЖПАРЛАМЕНТСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ВОПРОСУ О ЗАНЯТОСТИ В АФРИКЕ

(Резолюция принята без голосования)

Межпарламентский совет,

рассмотрев результаты организованной Союзом в сотрудничестве с Международной организацией труда (МОТ) и Союзом африканских парламентов (САП) Межпарламентской конференции по вопросу о занятости в Африке, проходившей в Дакаре с 21 по 25 октября 1985 года,

1. выражает свою благодарность национальной группе Сенегала за сердечный прием и теплое гостеприимство, оказанные участникам;
2. благодарит МОТ за ее активную и щедрую помощь на всех этапах осуществления этого проекта;
3. с удовлетворением отмечает выводы и рекомендации, принятые Конференцией;
4. одобряет, в частности, рекомендации Конференции о том, что национальные группы должны:
 - a) довести до сведения своих парламентов (особенно соответствующих комитетов) и своих правительств, а также организаций предпринимателей и трудящихся эти выводы и рекомендации и содействовать выполнению данных рекомендаций и ратификации соответствующих международных норм;
 - b) обеспечить широкую огласку результатов работы Конференции путем распространения материалов Конференции среди средств массовой информации, различных слоев населения и соответствующих общественных и неправительственных организаций;
 - c) содействовать контактам между своими парламентами и представителями МОТ с целью содействия осуществлению рекомендаций Конференции;
 - d) информировать секретариат Союза о предпринятых шагах и достигнутых результатах, с тем чтобы он мог в свою очередь передать эту информацию другим парламентам региона, МОТ, САП и другим заинтересованным организациям, особенно с учетом предстоящего проведения руководящими органами Союза изучения принятых мер по выполнению решений этой Конференции;
5. приветствует созыв этой Конференции, которая является результатом коллективной воли африканских парламентов, выраженной их двумя официальными парламентскими организациями – Межпарламентским союзом и Союзом африканских парламентов,
6. считает, что конференции такого рода полностью отвечают резолюции об укреплении сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, принятой Межпарламентским советом,
7. выражает пожелание, чтобы такая форма работы использовалась везде, где это возможно.

ДОБАВЛЕНИЕ III

ПОВЕСТКА ДНЯ 76-й МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

(Буэнос-Айрес, 6-11 октября 1986 года)

1. Выборы Председателя и заместителя Председателя Конференции
2. Рассмотрение возможных просьб о включении дополнительных пунктов в повестку дня Конференции
3. Вклад парламентов в дело применения и развития гуманитарного международного права, примененного в случаях вооруженных конфликтов
4. Вклад парламентов, в контексте Международного года мира, в дело устранения остатков политического, финансового и торгового колониализма в мире, в частности в дело достижения независимости Намибией и искоренения апартеида и расовой дискриминации в Южной Африке, а также в дело политического, экономического и социального подъема и мирного развития так называемых "малых территорий"

(Когда формулировка данного пункта повестки дня была согласована, Межпарламентский совет отметил, что, с учетом мандата Четвертого комитета, этот пункт повестки дня должен касаться только самоуправляющихся или подопечных территорий, а также Намибии и Южной Африки)

5. Общая дискуссия о политическом, экономическом и социальном положении в мире
6. Выборы двух членов Исполнительного совета в связи с истечением срока мандата г-на С. Барча (Венгрия) и г-на Джона Пейджа (Соединенное Королевство)

(Такие выборы регулируются статьей 23 устава и правилами 36 и 37 правил Конференции)

/...

ДОБАВЛЕНИЕ IV

**ПЕРЕЧЕНЬ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И ДРУГИХ ОРГАНОВ, ПРИГЛАШЕННЫХ
ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ В РАБОТЕ 76-й КОНФЕРЕНЦИИ В КАЧЕСТВЕ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ**

A. Организация Объединенных Наций

Международная организация труда (МОТ)

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
(ЮНЕСКО)

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)

Международный банк реконструкции и развития (МБРР)

Международный валютный фонд (МВФ)

Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР)

Генеральное соглашение по тарифам и торговле (ГАТТ)

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)

B. Европейский совет

Парламентская ассамблея Европейского совета

Лига арабских государств

Организация американских государств (ОАГ)

Организация африканского единства (ОАЕ)

Латиноамериканская экономическая система (ЛАЭС)

Ассоциация регионального сотрудничества Южной Азии (СААРК)

Латиноамериканский парламент

Андский парламент

Парламент долины Нила

Азиатско-тихоокеанский парламентский союз

/...

Парламентская ассоциация стран Содружества

Международная ассоциация франкоговорящих парламентариев

Арабский межпарламентский союз

Союз африканских парламентов (САП)

Межпарламентская организация АСКАН (МОА)

Парламентская ассоциация европейско-арабского сотрудничества

C. Международный комитет Красного Креста (МККК)

Всемирная федерация ассоциаций содействия ООН (ВФАООН)

D. Палестинский национальный совет

Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО)

Организация, приглашенная на 76-ю Конференцию с учетом повестки дня Конференции
(пункт 3 повестки дня):

Лига обществ Красного Креста

ДОБАВЛЕНИЕ V

КАЛЕНДАРЬ МЕЖПАРЛАМЕНТСКИХ ЗАСЕДАНИЙ НА ПЕРИОД С МАЯ 1986 ПО
СЕНТЯБРЬ 1989 ГОДА1986 годМай

26-31	БОНН	VI Межпарламентская конференция по сотрудничеству и безопасности в Европе
27		Заседание женщин-парламентариев, прибывших в Бонн

Июнь-июль

30-4	ЖЕНЕВА (штаб-квартира)	Информационный семинар о работе Союза (на английском языке)
------	---------------------------	--

Июль

14-17	ЖЕНЕВА (штаб-квартира)	Специальный комитет по вопросу о нарушениях прав человека парламентариев (тридцать четвертая сессия) (при закрытых дверях)
-------	---------------------------	---

Сентябрь

12	ЖЕНЕВА (штаб-квартира)	Консультативный комитет экспертов МЦД (тринадцатая сессия)
----	---------------------------	---

Октябрь

3, 4 и 9	БУЭНОС-АЙРЕС	Исполнительный комитет (двухсотая сессия)
4		Заседание женщин-парламентариев, прибывших в Буэнос-Айрес
6-11		Межпарламентский совет (сто тридцать девятая сессия)
6-11		Семьдесят шестая межпарламентская конференция
7-9		Специальный комитет по нарушению прав человека парламентариев (тридцать пятая сессия) (при закрытых дверях)
8		Заседание групп европейских стран, Канады и Соединенных Штатов Америки

/...

Декабрь

8-12

ХАРАРЕ

Межпарламентская конференция по сельскохозяйственному развитию и продовольственной безопасности в Африке

1987 год

Январь-февраль

НАЙРОБИ

Специальный комитет по наблюдению за выполнением рекомендаций Межпарламентской конференции по окружающей среде

Март-апрель

Намерение принять 77-ю Конференцию, выраженное в Оттаве группой Эквадора, не было подтверждено в Мехико

77-я Межпарламентская конференция

Сентябрь

Группой Зимбабве выражено намерение принять эту конференцию

78-я Межпарламентская конференция

Ноябрь

Место и дату проведения предстоит определить

Межпарламентская конференция по обороту наркотических средств в Западном полушарии

1988 год

Март-апрель

Заявок пока не поступило

79-я Межпарламентская конференция

Сентябрь-октябрь

СОФИЯ

80-я Межпарламентская конференция

1989 год

Март-апрель

БУДАПЕШТ

81-я Межпарламентская конференция

Сентябрь-октябрь

ЛОНДОН

82-я Межпарламентская конференция

ДОБАВЛЕНИЕ VI

ПОЛОЖЕНИЕ ЕВРЕЕВ В СОВЕТСКОМ СОЮЗЕ И ЕГО ПОСТОЯННОЕ УХУДШЕНИЕ

Голосование просьбы о включении этого дополнительного пункта
в повестку дня Конференции

Результаты голосования

За	271
Против	568
Воздержались	289
Общее число проголосовавших за и против	839
Большинство в две трети голосов	560

	ПРО- ДЕРЖА-				ПРО- ДЕРЖА-				ПРО- ДЕРЖА-		
	ЗА	ТИВ	ВОЗ- ДЕРЖА- ЛИСЬ		ЗА	ТИВ	ВОЗ- ДЕРЖА- ЛИСЬ		ЗА	ТИВ	ВОЗ- ДЕРЖА- ЛИСЬ
Алжир	-	14	-	Германия (Федера-				Папуа Новая Гвинея	11	-	-
Аргентина	-	-	15	тивная Респуб-				Перу			отсутствует
Австралия	11	-	2	лика)	18	-	-	Польша	-	15	-
Австрия	6	-	6	Греция	3	-	9	Португалия	10	2	-
Бельгия	6	6	-	Гватемала	8	-	2	Корейская Рес-			
Бенин	-	10	-	Гондурас	10	-	-	публика	-	-	16
Боливия	-	-	12	Венгрия	-	13	-	Румыния	-	10	-
Бразилия	19	-	-	Исландия	9	-	-	Руанда	-	11	-
Болгария	-	12	-	Индия	-	23	-	Сенегал	-	12	-
Бурунди	-	10	-	Индонезия	-	-	21	Сомали	-	11	-
Камерун	-	-	13	Иран (Исламская				Испания	-	-	15
Канада	11	-	3	Республика)	-	16	-	Шри Ланка	-	13	-
Кабо-Верде		отсутствует		Ирак	-	13	-	Швеция	12	-	-
Китай	-	23	-	Ирландия	11	-	-	Швейцария	12	-	-
Колумбия		отсутствует		Израиль	11	-	-	Сирийская Арабская			
Конго	-	11	-	Италия	10	-	7	Республика	-	13	-
Коста-Рика		отсутствует		Япония	-	-	20	Таиланд	-	-	17
Кот д'Ивуар	-	-	12	Иордания	-	10	-	Того	-	-	10
Куба	-	13	-	Кения	-	-	13	Тунис	-	12	-
Кипр	-	2	7	Кувейт	-	10	-	Турция	-	17	-
Чехословакия	-	13	-	Ливан	-	9	-	Объединенные Араб-			
Корейская Нар.-Дем.				Либерия	10	-	-	ские Эмираты	-	9	-
Республика	-	13	-	Люксембург	9	-	-	Соединенное Коро-			
Дания	12	-	-	Мадагаскар		отсутствует		левство	-	-	17
Джибути	-	9	-	Малави		отсутствует		Соединенные Штаты			
Доминиканская				Малайзия	-	13	-	Америки	20	-	-
Республика	6	5	-	Мали	-	11	-	Союз Советских			
Эквадор	-	10	-	Мексика	-	2	14	Социалистических			
Египет	-	16	-	Монголия	-	10	-	Республик	-	22	-
Экваториальная				Марокко	-	14	-	Ванесуала	6	-	7
Гвинея		отсутствует		Непал	-	13	-	Вьетнам	-	17	-
Финляндия	-	-	11	Нидерланды	-	-	13	Йемен	-	12	-
Франция	13	-	-	Новая Зеландия	-	-	10	Югославия	-	14	-
Габон	-	-	9	Никарагуа	-	8	2	Заир	6	-	6
Германская Демокра-				Норвегия	11	-	-	Замбия	-	12	-
тическая Респуб-				Пакистан	-	19	-				
лика	-	13	-	Панама		отсутствует					

/...

ДОБАВЛЕНИЕ VII

ВЫПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИЙ, ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ И СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И МЕЖПАРЛАМЕНТСКИМ СОЮЗОМ ПО ПАЛЕСТИНСКОМУ ВОПРОСУ, ЛИВАНУ,
ОККУПИРОВАННЫМ АРАБСКИМ ТЕРРИТОРИЯМ И ИРАКО-ИРАНСКОЙ ВОЙНЕ В КАЧЕСТВЕ СРЕДСТВА
УКРЕПЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

Голосование просьбы о включении этого дополнительного пункта
в повестку дня Конференции

Результаты голосования

За 523
Против 166
Воздержались 455
Общее число проголосовавших за и против 689
Большинство в две трети голосов 460

	ПРО- ВОЗ- ЗА ТИВ ДЕРЖА- ЛИСЬ				ПРО- ВОЗ- ЗА ТИВ ДЕРЖА- ЛИСЬ				ПРО- ВОЗ- ЗА ТИВ ДЕРЖА- ЛИСЬ		
	ЗА	ТИВ	ЛИСЬ		ЗА	ТИВ	ЛИСЬ		ЗА	ТИВ	ЛИСЬ
Алжир	14	-	-	Германия (Федера-				Папуа Новая Гвинея	-	-	11
Аргентина	7	-	8	тивная Респуб-				Перу	-	-	11
Австралия	-	13	-	лика)	-	18	-	Польша	15	-	-
Австрия	-	6	6	Греция	7	-	5	Португалия	4	-	8
Бельгия	-	-	12	Гватемала	-	5	5	Корейская Рес-			
Бенин	10	-	-	Гондурас	-	-	10	публика	-	-	16
Боливия	отсутствует			Венгрия	13	-	-	Румыния	10	-	-
Бразилия	-	-	19	Исландия	-	7	2	Руанда	11	-	-
Болгария	10	-	-	Индия	23	-	-	Сенегал	12	-	-
Бурунди	10	-	-	Индонезия	21	-	-	Сомали	11	-	-
Камерун	-	-	13	Иран (Исламская				Испания	-	-	15
Канада	-	-	14	Республика)	-	16	-	Шри Ланка	-	-	13
Кабо-Верде	отсутствует			Ирак	13	-	-	Швеция	-	-	12
Китай	-	-	23	Ирландия	11	-	-	Швейцария	-	12	-
Колумбия	отсутствует			Израиль	-	11	-	Сирийская Арабская			
Конго	11	-	-	Италия	10	-	7	Республика	13	-	-
Коста-Рика	отсутствует			Япония	-	-	20	Таиланд	-	-	17
Кот д'Ивуар	7	-	5	Иордания	10	-	-	Того	-	-	10
Куба	13	-	-	Кения	-	-	13	Тунис	12	-	-
Кипр	9	-	-	Кувейт	10	-	-	Турция	-	-	17
Чехословакия	13	-	-	Ливан	9	-	-	Объединенные Араб-			
Корейская Нар.-Дем.				Либерия	-	-	10	ские Эмираты	9	-	-
Республика	13	-	-	Люксембург	-	9	-	Соединенное Коро-			
Дания	1	6	5	Мадагаскар	отсутствует			левство	-	17	-
Джибути	9	-	-	Малави	-	-	12	Соединенные Штаты			
Доминиканская				Малайзия	13	-	-	Америки	-	20	-
Республика	-	-	11	Мали	11	-	-	Союз Советских			
Эквадор	-	-	10	Мексика	2	-	14	Социалистических			
Египет	16	-	-	Монголия	10	-	-	Республик	22	-	-
Экваториальная				Марокко	14	-	-	Венесуэла	-	7	6
Гвинея	отсутствует			Непал	13	-	-	Вьетнам	17	-	-
Финляндия	-	-	11	Нидерланды	-	13	-	Йемен	12	-	-
Франция	-	-	15	Новая Зеландия	-	-	10	Югославия	14	-	-
Габон	-	-	9	Никарагуа	6	-	4	Заир	-	-	12
Германская Демокра-				Норвегия	-	6	5	Замбия	12	-	-
тическая Респуб-				Пакистан	-	-	19				
лика	10	-	-	Панама	отсутствует						

/...

ДОБАВЛЕНИЕ VIII

АГРЕССИЯ ПРОТИВ ЛИВИИ, СОВЕРШЕННАЯ ВООРУЖЕННЫМИ СИЛАМИ США,
ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОВОЙ НЕПОСРЕДСТВЕННУЮ УГРОЗУ БЕЗОПАСНОСТИ
СТРАН СРЕДИЗЕМНОМОРСКОГО БАССЕЙНА И МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ

Голосование просьбы о включении этого чрезвычайного дополнительного пункта
в повестку дня Конференции

Результаты голосования

За 474
Против 334
Воздержались 297
Общее число проголосовавших за и против 808
Большинство голосов в четыре пятых 647

	ПРО- ЗА	ВОЗДЕР- ТИВ	ЖАЛИСЬ		ПРО- ЗА	ВОЗДЕР- ТИВ	ЖАЛИСЬ		ПРО- ЗА	ВОЗДЕР- ТИВ	ЖАЛИСЬ
Алжир	14	-	-	Германии (Федера-				Папуа Новая Гвинея	-	11	-
Аргентина	-	-	15	тивная Респуб-				Перу	-	-	11
Австралия	-	13	-	лика)	-	18	-	Польша	15	-	-
Австрия	-	12	-	Греция	-	3	9	Португалия	2	10	-
Бельгия	-	12	-	Гватемала	-	10	-	Корейская Рес-			
Бенин	10	-	-	Гондурас	-	-	10	публика	-	-	16
Боливия	отсутствует			Венгрия	13	-	-	Румыния	10	-	-
Бразилия	-	9	10	Исландия	-	9	-	Руанда	-	-	11
Болгария	12	-	-	Индия	23	-	-	Сенегал	12	-	-
Бурунди	-	-	10	Индонезия	-	-	21	Сомали	-	11	-
Камерун	-	-	13	Иран (Исламская				Испания	-	15	-
Канада	-	10	4	Республика)	16	-	-	Шри Ланка	-	-	13
Кабо-Верде	отсутствует			Ирак	13	-	-	Швеция	-	12	-
Китай	23	-	-	Ирландия	отсутствует			Швейцария	-	12	-
Колумбия	отсутствует			Израиль	-	11	-	Сирийская Арабская			
Конго	11	-	-	Италия	-	10	7	Республика	13	-	-
Коста-Рика	отсутствует			Япония	-	20	-	Таиланд	-	-	17
Кот д'Ивуар	-	-	12	Иордания	10	-	-	Того	-	-	10
Куба	13	-	-	Кения	отсутствует			Тунис	12	-	-
Кипр	3	-	6	Кувейт	10	-	-	Турция	17	-	-
Чехословакия	13	-	-	Ливан	9	-	-	Объединенные Араб-			
Корейская Нар.-Дем.				Либерия	-	10	-	ские Эмираты	9	-	-
Республика	13	-	-	Люксембург	-	9	-	Соединенное Коро-			
Дания	-	11	1	Мадагаскар	отсутствует			левство	-	17	-
Джибути	-	-	9	Малави	-	-	12	Соединенные Штаты			
Доминиканская				Малайзия	-	-	13	Америки	-	20	-
Республика	3	-	8	Мали	11	-	-	Союз Советских			
Эквадор	отсутствует			Мексика	-	-	16	Социалистических			
Египет	16	-	-	Монголия	10	-	-	Республик	22	-	-
Экваториальная				Марокко	14	-	-	Венесуэла	3	10	-
Гвинея	отсутствует			Непал	-	-	13	Вьетнам	17	-	-
Финляндия	-	-	11	Нидерланды	-	13	-	Йемен	12	-	-
Франция	2	13	-	Новая Зеландия	-	-	10	Югославия	14	-	-
Габон	-	-	9	Никарагуа	10	-	-	Заир	-	12	-
Германская Демокра-				Норвегия	-	11	-	Замбия	12	-	-
тическая Респуб-				Пакистан	19	-	-				
лика	13	-	-	Панама	отсутствует						

/...

ДОБАВЛЕНИЕ IX

ВКЛАД ПАРЛАМЕНТОВ:

- а) В ПРЕКРАЩЕНИЕ ГОНКИ ВООРУЖЕНИЙ И ЭФФЕКТИВНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ С УДЕЛЕНИЕМ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ МИЛИТАРИЗАЦИИ КОСМИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА, ЯДЕРНЫМ И ОБЫЧНЫМ ВИДАМ ОРУЖИЯ, А ТАКЖЕ ХИМИЧЕСКОМУ ОРУЖИЮ
- б) В ЭФФЕКТИВНУЮ БОРЬБУ ПРОТИВ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА
- с) В ЛИКВИДАЦИЮ ОЧАГОВ НАПРЯЖЕННОСТИ В МИРЕ И, В ЧАСТНОСТИ, В УСИЛИЯ КОНТАДОРСКОЙ ГРУППЫ

(Резолюция принята без голосования*)

А. РАЗОРУЖЕНИЕ

75-я Межпарламентская конференция,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с нависшей над человечеством опасностью ядерной катастрофы, которая может привести к уничтожению цивилизации на Земле,

руководствуясь желанием избавить человечество от угрозы войны с применением ядерного или обычного оружия и открыть путь к поэтапному прекращению гонки ядерных и обычных вооружений на Земле и ее предотвращению в космическом пространстве, к общему уменьшению опасности войны и установлению доверия как неотъемлемой части межгосударственных отношений,

будучи серьезно обеспокоена опасностью гонки вооружений в космическом пространстве для всего человечества и подчеркивая, что космическое пространство должно использоваться на благо человечества в мирных целях,

поддерживая продолжающиеся усилия, направленные на ликвидацию ядерного и химического оружия, и принимая к сведению недавние важные предложения, внесенные по этому вопросу Соединенными Штатами Америки и СССР, включая программу ликвидации этого оружия к 2000 году,

выражая глубокое удовлетворение результатами советско-американской встречи в верхах в Женеве и достигнутыми там договоренностями об ускорении работы на женевских переговорах по ядерным и космическим вооружениям в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и прекращения ее на Земле и о придании нового импульса усилиям, прилагаемым в других областях ограничения и сокращения вооружений, а также укреплением стратегической стабильности,

* Раздел А был принят без голосования, при этом делегация Аргентины высказала оговорки в отношении седьмого пункта преамбулы; разделы В и С были также приняты без голосования.

принимая к сведению Совместную декларацию, опубликованную 22 мая 1984 года и вновь подтвержденную 28 января 1985 года главами государств и правительств Аргентины, Греции, Индии, Мексики, Объединенной Республики Танзании и Швеции, адресованную государствам, обладающим ядерным оружием, и настоятельно призывающую положить конец испытаниям ядерного оружия и гонке ядерных вооружений,

вновь подтверждая предыдущие резолюции, в которых говорилось о том, что создание таких безъядерных зон, как зона, созданная Договором Тлателолко, может содействовать укреплению безопасности государств в таких зонах, предотвращению распространения ядерного оружия и достижению целей всеобщего и полного разоружения,

принимая к сведению недавнее подписание большинством государств региона южной части Тихого океана Договора о безъядерной зоне в южной части Тихого океана, принятого на Раротонга (Острова Кука) 6 августа 1985 года,

приветствуя принятие Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на ее юбилейной сороковой сессии резолюции о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве,

подчеркивая ответственность парламентов и парламентариев за предотвращение войны, в том числе ядерной войны, прекращение гонки вооружений и сохранение мира,

вновь подтверждая положения Заключительного документа девятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, первой специальной сессии, посвященной разоружению, согласно которым постепенное сокращение военных бюджетов на взаимосогласованной основе, особенно государствами, обладающими ядерным оружием, и другими важными в военном отношении государствами, содействовало бы обузданию гонки вооружений и расширило бы возможности для переключения ресурсов, используемых в настоящее время в военных целях, на цели экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран,

рассматривая энергичную поддержку государств, борющихся за мир и международную безопасность, как свою особую обязанность в соответствии со статьей 1 устава Межпарламентского союза,

сознавая ответственность, возлагаемую на парламентариев всех стран как на избранных представителей народа, в отношении обеспечения гарантий международного мира и безопасности,

подчеркивая обязанность всех государств — членов Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 2 Устава Организации Объединенных Наций и положениями хельсинского Заключительного акта воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства и признавая право всех государств на индивидуальную или коллективную самооборону, закрепленное в Статье 51 Устава Организации Объединенных Наций,

1. выражает свою решимость содействовать всеми способами принятию важных и эффективных решений на проходящих переговорах, которые бы обеспечили предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве и ее прекращение на Земле, тем самым высвободив миллиарды долларов на достижение конструктивных целей и помощь народам, добивающимся ускорения своего экономического и социального развития;

/...

2. приветствует результаты советско-американской встречи в верхах в Женеве, взаимопонимание, достигнутое между президентом Соединенных Штатов Америки и Генеральным секретарем Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза по вопросу о том, что ядерная война никогда не должна быть развязана и в ней не может быть победителей, и договоренность ускорить работу на женевских переговорах по ядерным и космическим вооружениям и выражает надежду на продолжение в будущем встреч такого рода;

3. призывает парламенты всех государств поддержать скорейшее поддающееся проверке уничтожение ядерного и химического оружия и сокращение обычных вооружений и настоятельно призывает все государства вновь подтвердить свою приверженность Женевскому протоколу 1925 года ввиду недавних докладов Организации Объединенных Наций о применении химического оружия;

4. подчеркивает важность региональных усилий по созданию в мире зон, свободных от ядерного оружия, для достижения конечной цели всеобщего и полного разоружения на основе добровольных договоренностей между государствами соответствующего региона;

5. призывает все государства и их парламенты содействовать скорейшему заключению поддающегося полной проверке договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия, рассматривая этот договор как часть более широкого процесса ядерного разоружения, а отнюдь не как замену существенного сокращения ядерного оружия;

6. настоятельно призывает парламенты энергично содействовать достижению целей мирного использования космического пространства в интересах поддержания международного мира, а также соблюдению существующих международных договоров о космическом пространстве;

7. настоятельно призывает парламенты стран, участвующих в Женевской конференции по разоружению, оказать помощь в повышении эффективности Конференции и как можно скорее начать в ее рамках переговоры в целях содействия ядерному разоружению, запрещению испытаний ядерного оружия – эффективному поддающемуся проверке запрещению, которое бы распространялось на все ядерные державы, – и предотвращению ядерной войны;

8. призывает парламенты стран, участвующих в венских переговорах о взаимном сокращении вооруженных сил и вооружений и связанных с этим мерах в Центральной Европе, внести вклад в осуществление согласованных сокращений обычных вооружений и вооруженных сил и в ускорение достижения соответствующих взаимоприемлемых соглашений на венских переговорах;

9. настоятельно призывает парламенты стран, участвующих в стокгольмской Конференции по мерам укрепления доверия, безопасности и разоружению в Европе, содействовать скорейшему завершению и принятию документа, который бы включал конкретные, взаимоприемлемые и поддающиеся проверке меры укрепления доверия, а также вновь подтвердил принцип неприменения силы;

10. настоятельно призывает все парламенты и национальные группы принять меры, направленные на поощрение эффективных решений, которые бы содействовали разоружению во всем мире и мирному использованию космического пространства.

/...

В. МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕРРОРИЗМ

75-я Межпарламентская конференция,

ссылаясь на резолюцию 40/61 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о терроризме, принятую 9 декабря 1985 года,

ссылаясь на существующие международные конвенции, касающиеся различных аспектов проблемы международного терроризма, в частности Конвенцию о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов (Токио, 14 сентября 1963 года), Конвенцию о борьбе с незаконным захватом воздушных судов (Гаага, 16 декабря 1970 года), Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации (Монреаль, 23 сентября 1971 года), Конвенцию о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов (Нью-Йорк, 14 декабря 1973 года) и Международную конвенцию о борьбе с захватом заложников (Нью-Йорк, 17 декабря 1979 года),

будучи глубоко обеспокоена актами и практикой международного терроризма во всех его проявлениях, которые угрожают жизни людей и приводят к их гибели,

будучи убеждена, что широкое международное сотрудничество может оказаться самым эффективным средством решения этой проблемы,

вновь подтверждая принцип самоопределения народов, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая неотъемлемое право на самоопределение и независимость всех народов, находящихся под гнетом колониальных и расистских режимов и других форм иностранного господства, и поддерживая законность их борьбы в соответствии с целями и принципами Устава и Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая принцип права каждого человека на жизнь, свободу и личную безопасность, закрепленный во Всеобщей декларации прав человека,

будучи убеждена в важности расширения и укрепления международного сотрудничества между государствами на двусторонней и многосторонней основе, которое будет содействовать искоренению актов международного терроризма и порождающих их причин, а также предотвращению и искоренению этого вида преступлений,

будучи убеждена, что парламенты должны играть важную роль в поисках решений проблемы международного терроризма,

принимая во внимание, что захват заложников и насильственные похищения являются преступлениями, вызывающими серьезную озабоченность международного сообщества и имеющими глубокие отрицательные последствия для прав жертв и развития дружественных отношений и сотрудничества между государствами,

/...

1. безоговорочно осуждает любые акты, проявления и практику терроризма, где бы и кем бы они ни совершались;
2. глубоко сожалеет о гибели ни в чем не повинных людей в результате таких актов терроризма;
3. сожалеет также о пагубном воздействии актов международного терроризма на отношения сотрудничества между государствами, и в том числе на сотрудничество в целях развития;
4. призывает все государства признать важность политики противодействия уступкам террористам, поскольку международное сообщество не может поддаваться шантажу террористов, и призывает все парламенты проводить такую политику;
5. подтверждает обязанность всех государств, на территории которых содержатся заложники или похищенные, срочно принимать все необходимые меры по обеспечению их безопасного освобождения и предотвращению захвата заложников и похищений в будущем;
6. призывает все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к числу участников существующих международных конвенций, касающихся различных аспектов международного терроризма;
7. предлагает государствам, которые подписали соответствующие конвенции, содействовать полному и неукоснительному осуществлению их положений;
8. призывает все парламенты и правительства принять все необходимые меры на национальном уровне с целью скорейшей и окончательной ликвидации проблемы международного терроризма, такие, как согласование национального законодательства с существующими международными конвенциями, выполнение взятых международных обязательств и предотвращение подготовки и организации на их территориях актов, направленных против других государств;
9. решительно требует, чтобы правительства и парламенты приняли все необходимые меры – не исключая бойкота соответствующих аэропортов – с целью предотвращения террористических актов и наказания лиц, совершивших акты терроризма;
10. призывает все государства выполнять свои обязательства по международному праву воздерживаться от организации, финансирования, подстрекательства, содействия или участия в террористических актах в других государствах или попустительству деятельности на их территории, направленной на совершение таких актов;
11. настоятельно призывает все парламенты обеспечить, чтобы их страны не использовались в качестве безопасного убежища для тех, кто прибегает к терроризму, и чтобы террористы привлекались к судебной ответственности в соответствии с положениями соответствующих международных конвенций;
12. предлагает парламентам и правительствам всех государств укрепить международное сотрудничество с целью поиска действенных путей и средств, которые являются наиболее подходящими для пресечения актов международного терроризма;

/...

13. настоятельно призывает далее все государства более тесно сотрудничать друг с другом, особенно посредством обмена соответствующей информацией о предотвращении терроризма и борьбе с ним, задержании и судебном преследовании или выдаче лиц, совершивших такие акты, о заключении специальных договоров и/или включении в соответствующие двусторонние договоры специальных положений, касающихся, в частности, выдачи или судебного преследования террористов;

14. призывает все парламенты настоятельно призвать свои правительства в одностороннем порядке и в сотрудничестве с другими правительствами, а также соответствующими органами Организации Объединенных Наций, содействовать постепенной ликвидации причин, порождающих международный терроризм, и уделять особое внимание всем ситуациям, включая, в частности, колониализм, расизм и ситуации, связанные с массовыми и грубыми нарушениями прав человека и основных свобод, а также с иностранной оккупацией, которые могут вызвать международный терроризм и создать угрозу для международного мира и безопасности;

15. подчеркивает необходимость того, чтобы правительства и парламенты добивались полного и эффективного применения национальными властями норм безопасности, предназначенных для пресечения нападений и разработанных различными международными организациями в области гражданской авиации, в частности Международной организацией гражданской авиации (ИКАО);

16. поощряет деятельность соответствующих международных организаций, направленную на дальнейшее повышение безопасности воздушных перевозок, а также ликвидацию терроризма на море;

17. предлагает парламенты государств, представленных в Межпарламентском союзе, добиваться осуществления этой резолюции.

С. ОЧАГИ НАПРЯЖЕННОСТИ

I. По вопросу об очагах напряженности в целом

Семьдесят пятая Межпарламентская конференция,

будучи убеждена в безотлагательной необходимости ликвидировать очаги напряженности в мире не только для того, чтобы избежать региональных конфликтов, но и также ввиду опасности того, что такие конфликты могут перерасти во всемирную конфронтацию,

сознавая необходимость принятия всеми государствами срочных мер в целях ликвидации колониализма, вмешательства во внутренние дела других государств, апартеида, расовой и иной дискриминации и всех форм агрессии и оккупации, которые представляют серьезную угрозу международному миру и безопасности, особенно в Африке, Азии и на американском континенте,

подчеркивая важность принятия путем консенсуса в ноябре 1985 года Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций торжественного призыва к государствам, участвующим в конфликтах, немедленно прекратить военные действия и урегулировать свои проблемы путем переговоров, а также обязательства государств - членов

Организации Объединенных Наций устранять напряженные и конфликтные ситуации и решать существующие споры политическими средствами, воздерживаться от угрозы силой или ее применения и от любого вмешательства во внутренние дела других государств,

1. рекомендует Межпарламентскому совету изучить возможность организации межпарламентских совещаний по вопросам мира и безопасности в соответствующих регионах и областях в целях ликвидации очагов напряженности в различных частях мира и содействия более тесному сотрудничеству между государствами, принимая во внимание предложения некоторых национальных групп о проведении такого совещания в Азии;

2. настоятельно призывает парламенты и правительства поддерживать любые шаги по укреплению на постоянной основе демократических, представительных и плюралистских систем и содействию национальному примирению, укреплению прав человека и основных свобод, таких, как неприкосновенность личности, свобода печати и свобода создания профсоюзов, и в частности подтвердить важность поддержки и осуществления принципов Всеобщей декларации прав человека и двух международных пактов о правах человека;

3. настоятельно призывает парламенты и парламентариев рекомендовать своим правительствам строго применять соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций и других международных организаций в целях окончательной ликвидации очагов напряженности в Африке, Азии и на американском континенте;

II. По вопросу о поддержке усилий Контадорской группы

будучи глубоко обеспокоена положением в Центральной Америке, характеризующимся, как отмечается в преамбуле Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке, "серьезным подрывом политического доверия вследствие пограничных инцидентов, гонки вооружений, ввоза оружия, присутствия иностранных советников и других форм иностранного военного присутствия, а также использования нерегулярными войсками территории некоторых государств для действий по дестабилизации других государств региона",

будучи убеждена, что подписание Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке всеми государствами региона, а также теми государствами, которые имеют связи и интересы в регионе, обеспечит необходимые рамки для ликвидации напряженности и обеспечения мира и безопасности в Центральной Америке и поощрения сотрудничества и экономической интеграции,

подчеркивая, что все центральноамериканские страны имеют право жить в мире и безопасности без какого-либо внешнего влияния из любого источника и что военные действия не решат проблем Центральной Америки,

считая также, что действия, осуществляемые Контадорской группой во имя мира, представляют собой пример поисков мирного решения регионального конфликта на региональном уровне,

с удовлетворением отмечая, что странам, сотрудничающим в рамках Контадорской группы, то есть Венесуэле, Колумбии, Мексике и Панаме, оказывается поддержка со стороны Аргентины, Бразилии, Перу и Уругвая в их инициативе начать процесс переговоров, который привел бы к мирному урегулированию напряженной ситуации в Центральной Америке,

/...

отмечая, что совещания в Карабальеде рекомендовало осуществление ряда конкретных мер, которые направлены на укрепление мира в регионе и должны осуществляться одновременно, и что оно также приняло предложение президента Гватемалы о начале процесса консультаций, который может привести к созданию центральноамериканского парламента, и что подобная инициатива будет содействовать лучшему пониманию проблем региона,

1. настоятельно призывает все стороны в конфликте подписать Контадорский акт мира и сотрудничества в Центральной Америке, принимая во внимание последний призыв, с которым выступили правительства стран Контадорской группы и Группа поддержки на своей встрече в Панаме;

2. настоятельно призывает также все государства, которые имеют связи в регионе, содействовать подписанию Контадорского акта мира и сотрудничества, соблюдать обязательства, вытекающие из этого Акта, и подписать документы о присоединении поддержке Контадорского акта, представленные с этой целью;

3. вновь подтверждает право всех стран региона жить в мире и безопасности без иностранного вмешательства;

4. поддерживает инициативы в области региональной интеграции в Центральной Америке, такие, как создание центральноамериканского парламента, а также любые другие формы сотрудничества и соглашений;

5. поддерживает также политику активного, постоянного и невооруженного нейтралитета, проводимую Коста-Рикой;

6. вновь подтверждает неотъемлемое право народов Латинской Америки на совместное развитие в рамках эффективного регионального мира, демократии, сотрудничества и солидарности;

7. принимает к сведению последнее заявление латиноамериканского парламента по случаю его заседания в Гватемале, в котором вновь подтверждается "его воля к освобождению и отстаиваются принципы самоопределения, невмешательства во внутренние дела других государств, плюралистской демократии, недопущения иностранных баз и советников и всестороннего уважения прав человека";

8. отвергает любую экономическую и военную помощь, которая имеет своей целью агрессию против государств региона или их дестабилизацию.

ДОБАВЛЕНИЕ X

ВКЛАД ПАРЛАМЕНТОВ В УСКОРЕНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН ПУТЕМ УЛУЧШЕНИЯ УСЛОВИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДОСТИЖЕНИЙ НАУКИ И ТЕХНИКИ ДЛЯ УЛУЧШЕНИЯ БЛАГОСОСТОЯНИЯ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА В ЦЕЛОМ И ЗДОРОВЬЯ И БЛАГОПОЛУЧИЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ В ЧАСТНОСТИ

(Резолюция, принятая без голосования)

75-я Межпарламентская конференция,

признавая, что парламенты и правительства как развивающихся, так и промышленно развитых стран несут совместную ответственность за поощрение конструктивного международного экономического сотрудничества в целях укрепления мировой экономики и повышения благосостояния человечества,

подчеркивая ту важную роль, которую парламенты могут играть в обеспечении более широкого осознания общественностью того факта, что судьбы стран Севера тесно связаны с судьбами стран Юга,

сознавая сохраняющуюся угрозу глобальной экономике, создаваемую экономическим застоем во многих странах, и в первую очередь в странах третьего мира, ростом их внешней задолженности, высоким уровнем безработицы, усугубляющимися неустойчивостью или падением цен на сырьевые товары, усилением протекционистского давления и международной валютной нестабильностью,

подтверждая мнения, выраженные в резолюциях 73 и 74-й Межпарламентских конференций, озаглавленных "Роль парламентов и их вклад в дело ликвидации бедности путем облегчения бремени внешней задолженности" и "Вклад парламентов в поиски мер и решений, направленных на устранение бремени внешней задолженности, лежащий на развивающихся странах",

принимая во внимание, что в условиях несбалансированного и нестабильного экономического развития в мире, причинами которого являются структурные диспропорции и негибкий характер мировой экономики, бремя перестройки распределяется неравномерно и ложится в основном на плечи развивающихся стран, что ставит под угрозу их нормальное экономическое развитие, в частности развитие наименее развитых стран, положение которых продолжает ухудшаться,

принимая далее во внимание, что несмотря на экономическое оживление в развитых странах положение развивающихся стран не улучшается и что эти страны особенно подвержены неблагоприятному воздействию роста протекционизма, снижения цен на сырьевые товары, ухудшения условий торговли, резких колебаний валютных курсов, высоких реальных процентных ставок, увеличения бремени задолженности и сокращения официальной помощи в целях развития в реальном выражении,

принимая также во внимание, что в рамках политики развития большее значение должно придаваться развитию людских ресурсов, сокращению неграмотности и вовлечению женщин в процесс развития, а также здравоохранению, питанию и демографической политике в целях укрепления независимого и самостоятельного социально-экономического развития,

/...

подчеркивая важное значение технической помощи как чрезвычайно важного, но часто игнорируемого, компонента сотрудничества в целях развития, а также незаменимость образования и развития профессиональных навыков для эффективного использования капиталовложений и обеспечения экономической самостоятельности,

будучи глубоко обеспокоена тем фактом, что большая часть человечества, особенно население стран Африки, расположенных к югу от Сахары, страдает от голода и недоедания, что ведет к ужасным человеческим трагедиям, невосполнимому ущербу для здоровья людей, в первую очередь детей, и перемещению целых народов,

ссылаясь на резолюцию 3281 (XXIX) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 12 декабря 1974 года, в которой признается право развивающихся стран на использование достижений науки и техники в целях ускорения их социально-экономического развития,

ссылаясь на резолюцию 37/207 Генеральной Ассамблеи, озаглавленную "Аспекты обратной передачи технологии, касающиеся развития", а также выводы и рекомендации Совещания правительственных экспертов по обратной передаче технологии, принятые 7 сентября 1983 года,

будучи убеждена, что использование достижений науки и продолжение передачи технологии на приемлемых условиях имеют чрезвычайно важное значение для повышения уровня и улучшения качества жизни в странах третьего мира, а также для обеспечения лучшего доступа продукции этих стран на мировые рынки,

признавая важное значение сотрудничества между парламентами развитых и развивающихся стран в том, что касается обмена взглядами и опытом в деле решения социально-экономических проблем в области здравоохранения и обеспечения благосостояния престарелых,

ссылаясь на поддержку международным сообществом Международного плана действий по проблемам старения, принятого на Всемирной ассамблее по проблемам старения, проходившей в Вене с 26 июля по 6 августа 1982 года, и признавая, что План действий должен рассматриваться в качестве неотъемлемого компонента основных международных, региональных и национальных стратегий и программ, разработанных в целях решения важных мировых социально-экономических проблем и удовлетворения основных социально-экономических потребностей,

ссылаясь также на резолюции по проблемам старения, принятые Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на последних сессиях (в частности, резолюцию 40/30 от 29 ноября 1985 года об осуществлении Международного плана действий по проблемам старения),

1. поддерживает усилия Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений по оказанию помощи районам Африки, пострадавшим от засухи, и призывает страны, которые в состоянии сделать это, увеличить свой вклад в чрезвычайные операции, проводимые под руководством Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а также в Специальную программу и фонд Всемирного банка для стран Африки, расположенных к югу от Сахары;

2. предлагает парламентам и правительствам промышленно развитых стран:

- а) еще более усовершенствовать свои системы всеобщих преференций или режим наиболее благоприятствуемой нации применительно к продукции, имеющей особо важное значение для развивающихся стран;
- б) принять меры для устранения протекционизма и дискриминации в области международной торговли, а также другие меры, которые не будут являться помехой или препятствием для экспорта из развивающихся стран на справедливых условиях;
- в) укреплять сотрудничество с развивающимися странами в области поощрения торговли и воздерживаться от субсидирования экспорта, особенно экспорта сельскохозяйственной продукции, конкурирующей с экспортной продукцией развивающихся стран, а также экспорта продукции обрабатывающей промышленности и полуфабрикатов, включая текстильные изделия и одежду;
- г) оказывать помощь развивающимся странам в повышении качества и увеличении производства различных сырьевых товаров путем передачи технологии и повышения уровня жизни в этих странах;
- е) стремиться к стабилизации и увеличению доходов от сырьевых товаров путем проявления конструктивного подхода на переговорах о заключении международных соглашений по сырьевым товарам, содействия скорейшему осуществлению комплексной программы и созданию Общего фонда для сырьевых товаров ЮНКТАД, а также укрепления таких международных механизмов, как фонд компенсационного финансирования МВФ;
- ф) принять общую стратегию сотрудничества, направленную на совместное решение проблем торговли, задолженности и финансирования и призванную найти такие долгосрочные решения, которые обеспечили бы рост экономик развивающихся стран;

3. призывает парламенты и правительства стран - членов ГАТТ предпринять в связи с новыми многосторонними торговыми переговорами в рамках ГАТТ усилия в целях:

- а) обеспечения и эффективного применения во всех областях переговоров принципа дифференцированного и более благоприятного режима для развивающихся стран, включая принцип невзаимности со стороны развивающихся стран в отношении уступок, предоставляемых им развитыми странами;
- б) уделения первоочередного внимания в рамках переговоров проблемам, упомянутым в программе работы ГАТТ на 1982 год, которые не были решены в ходе Токийского раунда, в особенности отысканию решения долгосрочной проблемы создания системы гарантий, основывающихся на правилах ГАТТ, которая применялась бы во всех областях международной торговли;

4. считает, что Всемирный банк должен располагать большими возможностями по финансированию проектов в области развития, дабы не отставать от роста потребностей и возможностей развивающихся стран, и с этой целью предлагает всем правительствам содействовать расширению возможностей Всемирного банка в области предоставления кредитов путем значительного увеличения его капитала;

/...

5. призывает промышленно развитые страны приложить совместные усилия для пополнения ресурсов Международной ассоциации развития на общую сумму в 12 млрд. долл. США и оказать помощь региональным банкам развития, с тем чтобы они могли выполнять и расширять свою важную роль в обеспечении социально-экономического развития Африки, Азии и Латинской Америки;

6. рекомендует повысить эффективность МВФ путем обеспечения более широкого доступа к его ресурсам и более гибкого, разнообразного и чуткого подхода к тем рекомендациям программного характера, которые он дает правительствам развивающихся стран, с уделением большего внимания производительности, экономическому росту и занятости, а также контролю за инфляцией и дефицитом платежного баланса;

7. подчеркивает важность и безотлагательность реформы международной валютной системы и в этой связи обращает внимание на предложение совещания неприсоединившихся стран на высшем уровне, состоявшегося в 1983 году, относительно созыва в кратчайшие сроки Международной валютно-финансовой конференции по вопросам развития;

8. призывает МВФ и других кредиторов создать такую систему погашения внешнего долга развивающихся стран, которая учитывала бы состояние платежных балансов и экономический рост стран-должников, а также резолюции, принятые в рамках "Картахенского соглашения";

9. настоятельно призывает все страны содействовать полному осуществлению Всемирного плана действий по применению достижений науки и техники в целях развития и Лагосского плана;

10. призывает промышленно развитые страны:

a) обеспечить доступ развивающихся стран к объективным и беспристрастным источникам технической помощи и промышленного сотрудничества, приспособленным к их конкретным потребностям, и с этой целью поддерживать Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), которые являются основными органами системы Организации Объединенных Наций в области технического и промышленного сотрудничества;

b) оказывать помощь развивающимся странам в укреплении их собственного потенциала в области подготовки кадров, а также проведения исследований в научной и технической областях;

c) сотрудничать с развивающимися странами в использовании передовой технологии, в первую очередь в таких областях, как сельское хозяйство, энергетика и космическое пространство (для наблюдения за поверхностью Земли и рационального использования ресурсов);

11. призывает развивающиеся страны:

a) расширять свои усилия по осуществлению научно-технической политики и применять науку и технику в области исследований и развития;

/...

b) разрабатывать и пропагандировать научные и технологические процессы, учитывающие условия развивающихся стран, а также усилить рационализаторскую деятельность в этой области в целях ускорения социально-экономического прогресса этих стран;

c) эффективно развивать сотрудничество Юг-Юг, в частности в области науки, техники и торговли;

12. настоятельно призывает парламенты и правительства занять конструктивную позицию в отношении подготовки Организацией Объединенных Наций Международного кодекса поведения в области передачи технологии и Кодекса поведения транснациональных корпораций в целях скорейшего завершения разработки этих кодексов;

13. призывает парламенты и правительства:

a) обеспечить включение вопроса о старении в национальные планы развития своих стран с учетом их культуры и традиций;

b) продолжать усилия по осуществлению принципов и рекомендаций, содержащихся в венском Международном плане действий по проблемам старения;

c) по-прежнему содействовать обмену информацией и опытом в целях ускорения прогресса в вопросе старения, поощрения принятия мер в связи с социально-экономическими последствиями старения и удовлетворения потребностей престарелых;

d) рассмотреть возможность созыва региональных и субрегиональных совещаний по вопросам применимости рекомендаций Международного плана действий по проблемам старения к конкретным потребностям и условиям соответствующих стран;

14. рекомендует Межпарламентскому совету создать в соответствии со статьей 22f его Устава представительный специальный комитет, который заседал бы в ходе всех последующих сессий и занимался бы рассмотрением шагов, предпринимаемых парламентами в целях улучшения здоровья и повышения благосостояния престарелых и представлял бы соответствующие доклады;

15. рекомендует, чтобы как развивающиеся, так и развитые страны начали в соответствующих рамках и в духе солидарности и взаимопонимания новые переговоры Север-Юг с целью реформы международной торговой системы и установления нового международного экономического порядка, который был бы более справедливым и лучше сбалансированным в соответствии с принципами, изложенными в программе действий, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в 1974 году.

/...

ДОБАВЛЕНИЕ XI

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИЙ, ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ И СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, А ТАКЖЕ МЕЖПАРЛАМЕНТСКИМ СОЮЗОМ ПО ВОПРОСУ О ПАЛЕСТИНЕ, ЛИВАНЕ, ОККУПИРОВАННЫХ АРАБСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ И ИРАКО-ИРАНСКОЙ ВОЙНЕ, В КАЧЕСТВЕ СРЕДСТВА УКРЕПЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

(Резолюция, принятая без голосования)

75-я Межпарламентская конференция,

ссылаясь на все соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, а также Межпарламентским союзом,

ссылаясь также на заявления и усилия Совета Безопасности и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена, что всеобъемлющее, справедливое и прочное урегулирование конфликтов может быть достигнуто лишь с помощью коллективных усилий с участием всех заинтересованных сторон,

будучи убеждена также, что продолжающаяся оккупация Израилем арабских территорий и лишение палестинского народа его неотъемлемых прав, включая право на возвращение на свою родину и самоопределение, представляют собой наиболее серьезные нерешенные проблемы на Ближнем Востоке,

признавая права всех государств региона на существование и безопасность, а также неотъемлемые права палестинского народа на возвращение на свою родину и самоопределение,

отмечая, что Израиль до сих пор не выполнил резолюции 425 и 426 (1978), 501, 508 и 509 (1982) Совета Безопасности по вопросу о Ливане и упорно продолжает сохранять как прямое – путем размещения войск, – так и косвенное – путем использования союзнических вооруженных групп – военное присутствие под предлогом защиты своей безопасности, а также подчеркивая, что Израилю так и не удалось достичь этой цели, более того, его действия привели лишь к сохранению и усилению напряженности в Южном Ливане, придали еще более законный характер национальному сопротивлению и обострили внутреннее положение в Ливане, несмотря на всеобщее желание ликвидировать очаг напряженности на Ближнем Востоке и восстановить мир, безопасность и суверенитет Ливана,

выражая сожаление по поводу решения конгресса Соединенных Штатов наполовину сократить взнос США, предоставляемый на финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), и отмечая, что решения военного, политического и финансового характера, которые могут затруднить выполнение миссии ВСООНЛ, могут воспрепятствовать выполнению государствами, которые принимают участие в ВСООНЛ, своей гуманитарной и миротворческой миссии, что приведет к ухудшению положения в регионе,

/...

выражая сожаление по поводу действий, положивших начало конфликту между Ираном и Ираком, и выражая глубокое сожаление и обеспокоенность по поводу продолжения этого конфликта, который ведет к многочисленным человеческим жертвам и крупному материальному ущербу для обеих стран, дестабилизирует безопасность и нарушает судоходство в регионе,

будучи глубоко обеспокоена многочисленными докладами Организации Объединенных Наций о нарушении международного гуманитарного права, и в частности Женевского протокола от 17 июня 1925 года о запрещении применения химического оружия и Женевских конвенций от 12 августа 1949 года о защите жертв войны,

A. Относительно Ближнего Востока*

1. вновь призывает к достижению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке;
2. считает, что эта цель должна быть достигнута посредством осуществления резолюций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности Организации Объединенных Наций в отношении вопроса о Палестине и ближневосточного конфликта;
3. требует полного, незамедлительного и безоговорочного ухода Израиля со всех оккупированных арабских территорий, подтверждает неотъемлемые права палестинского арабского народа на возвращение на свою родину, самоопределение и создание своего независимого государства под руководством своего единственного и законного представителя – Организации освобождения Палестины (ООП), осуждает репрессивные меры, принимаемые израильскими оккупационными властями против народа Палестины, и осуждает политику аннексии и создания поселений на оккупированных арабских территориях, а также попытки изменить демографическую структуру и демократические и культурные традиции;
4. осуждает нарушение Израилем в результате воздушного налета суверенитета Туниса, которое привело к гибели ни в чем не повинных людей, и призывает осуществить резолюцию 573 (1985) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по данному вопросу;
5. решительно осуждает любые акции, которые угрожают безопасности гражданской авиации и безопасности пассажиров;
6. призывает парламенты и правительства поддержать все усилия, направленные на скорейший созыв Международной мирной конференции по Ближнему Востоку в соответствии с резолюцией 38/58С Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций с участием всех заинтересованных сторон, включая ООП, Соединенные Штаты Америки, СССР и других постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;

* Раздел А был принят 599 голосами против 257 при 171 воздержавшемся.

В. Относительно Ливана*

7. вновь требует от Израиля осуществления резолюций, принятых Межпарламентским союзом по вопросу о Ливане, и настоятельно призывает его выполнить резолюции 425 и 426 (1978), 501, 508 и 509 (1982) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций путем окончательного вывода своих войск из Ливана и предоставления ВСООНЛ возможности осуществить их миссию;

8. выражает надежду на то, что государства - члены Совета Безопасности Организации Объединенных Наций вновь удовлетворят просьбу Ливана относительно продления мандата ВСООНЛ, которое намечено на 17 апреля 1986 года, и что конгресс Соединенных Штатов пересмотрит свое решение о сокращении наполовину доли Соединенных Штатов в финансировании ВСООНЛ;

9. призывает все парламенты и правительства поддержать Ливан и его законные власти, с тем чтобы обеспечить безопасность, стабильность и национальное единство на ливанской территории, а также уважение суверенитета и независимости Ливана и оказать содействие в его восстановлении;

С. Относительно ирако-иранской войны**

10. решительно поддерживает усилия Организации Объединенных Наций, Движения неприсоединения и Организации Исламская конференция (ОИК), направленные на достижение мирного, всеобъемлющего и справедливого урегулирования конфликта между Ираном и Ираком через посредников или любыми иными способами мирного урегулирования споров, основанными на резолюциях и заявлениях Совета Безопасности, резолюциях Генеральной Ассамблеи, а также усилиях и предложениях Генерального секретаря Организации Объединенных Наций;

11. осуждает нарушения международного гуманитарного права и призывает стороны строго соблюдать и выполнять нормы этого права, в частности Женевский протокол от 1925 года и женевские конвенции от 1949 года;

12. настоятельно призывает все государства, в частности государства данного региона, проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от любых действий, которые могут повысить уровень напряженности или создать угрозу для нейтрального судоходства или гражданской авиации в этом регионе.

* Раздел В был принят 884 голосами против 38 при 125 воздержавшихся.

** Раздел С был принят без голосования.

ДОБАВЛЕНИЕ XII

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИЙ, ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ И СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, А ТАКЖЕ МЕЖПАРЛАМЕНТСКИМ СОЮЗОМ ПО ВОПРОСУ О ПАЛЕСТИНЕ, ЛИВАНЕ, ОККУПИРОВАННЫХ АРАБСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ И ИРАКО-ИРАНСКОЙ ВОЙНЕ, В КАЧЕСТВЕ СРЕДСТВА УКРЕПЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

Голосование по разделу А резолюции

Результаты голосования

Голосовали за 599
Голосовали против 257
Воздержались 171

	ВОЗ- ПРО- ДЕРЖА- ЗА ТИВ ЛИСЬ				ВОЗ- ПРО- ДЕРЖА- ЗА ТИВ ЛИСЬ				ВОЗ- ПРО- ДЕРЖА- ЗА ТИВ ЛИСЬ		
Алжир	14	-	-	Германии (Федера-				Папуа Новая Гвинея	-	11	-
Аргентина	-	-	15	тивная Респуб-				Перу	-	-	10
Австралия	-	13	-	лика)	-	18	-	Польша	15	-	-
Австрия	-	12	-	Греция	7	-	5	Португалия	2	10	-
Бельгия	-	12	-	Гватемала	-	10	-	Корейская Рес-			
Бенин	11	-	-	Гондурас	отсутствует			публика	отсутствует		
Боливия	отсутствует			Венгрия	13	-	-	Румыния	10	-	-
Бразилия	-	11	8	Исландия	-	9	-	Руанда	11	-	-
Болгария	10	-	-	Индия	23	-	-	Сенегал	12	-	-
Бурунди	10	-	-	Индонезия	отсутствует			Сомали	отсутствует		
Камерун	-	-	13	Иран (Исламская				Испания	-	15	-
Канада	5	5	4	Республика)	16	-	-	Шри Ланка	5	-	8
Кабо-Верде	9	-	-	Ирак	13	-	-	Швеция	-	6	6
Китай	23	-	-	Ирландия	11	-	-	Швейцария	-	12	-
Колумбия	отсутствует			Израиль	-	11	-	Сирийская Арабская			
Конго	11	-	-	Италия	-	-	17	Республика	13	-	-
Коста-Рика	-	10	-	Япония	-	-	20	Таиланд	17	-	-
Кот д'Ивуар	12	-	-	Иордания	10	-	-	Того	10	-	-
Куба	12	-	-	Кения	13	-	-	Тунис	12	-	-
Кипр	9	-	-	Кувейт	10	-	-	Турция	отсутствует		
Чехословакия	13	-	-	Ливан	9	-	-	Объединенные Араб-			
Корейская Нар.-Дем.				Либерия	отсутствует			ские Эмираты	9	-	-
Республика	13	-	-	Люксембург	-	9	-	Соединенное Коро-			
Дания	1	11	-	Мадагаскар	10	-	-	левство	-	11	6
Джибути	9	-	-	Малави	-	-	12	Соединенные Штаты			
Доминиканская				Малайзия	отсутствует			Америки	-	20	-
Республика	отсутствует			Мали	11	-	-	Союз Советских			
Эквадор	отсутствует			Мексика	2	-	14	Социалистических			
Египет	16	-	-	Монголия	10	-	-	Республик	22	-	-
Экваториальная				Марокко	14	-	-	Венесуэла	-	7	5
Гвинея	отсутствует			Непал	13	-	-	Вьетнам	17	-	-
Финляндия	5	-	6	Нидерланды	5	3	5	Йемен	12	-	-
Франция	-	14	1	Новая Зеландия	-	10	-	Югославия	14	-	-
Габон	отсутствует			Никарагуа	отсутствует			Заир	-	-	12
Германская Демокра-				Норвегия	-	7	4	Замбия	12	-	-
тическая Респуб-				Пакистан	19	-	-				
лика	13	-	-	Панама	отсутствует						

/...

ДОБАВЛЕНИЕ XIII

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИЙ, ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ И СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, А ТАКЖЕ МЕЖПАРЛАМЕНТСКИМ СОЮЗОМ ПО ВОПРОСУ О ПАЛЕСТИНЕ, ЛИВАНЕ, ОККУПИРОВАННЫХ АРАБСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ И ИРАКО-ИРАНСКОЙ ВОЙНЕ, В КАЧЕСТВЕ СРЕДСТВА УКРЕПЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

Голосование по разделу В резолюции

Результаты голосования

Голосовали за 884
Голосовали против 38
Воздержались 125

	ВОЗ-				ВОЗ-				ВОЗ-		
	ПРО-	ТИВ	ДЕРЖА-		ПРО-	ТИВ	ДЕРЖА-		ПРО-	ТИВ	ДЕРЖА-
	ЗА		ЛИСЬ		ЗА		ЛИСЬ		ЗА		ЛИСЬ
Алжир	14	-	-	Германии (Федера-				Папуа Новая Гвинея	-	-	11
Аргентина	-	-	15	тивная Респуб-				Перу	-	-	10
Австралия	-	7	6	лика)	18	-	-	Польша	15	-	-
Австрия	12	-	-	Греция	10	-	2	Португалия	2	-	10
Бельгия	12	-	-	Гватемала	-	-	10	Корейская Рес-			
Бенин	11	-	-	Гондурас	отсутствует			публика	отсутствует		
Боливия	отсутствует			Венгрия	13	-	-	Румыния	10	-	-
Бразилия	19	-	-	Исландия	5	-	4	Руанда	11	-	-
Болгария	10	-	-	Индия	23	-	-	Сенегал	12	-	-
Бурунди	10	-	-	Индонезия	21	-	-	Сомали	отсутствует		
Камерун	13	-	-	Иран (Исламская				Испания	15	-	-
Канада	14	-	-	Республика)	16	-	-	Шри Ланка	13	-	-
Кабо-Верде	9	-	-	Ирак	13	-	-	Швеция	12	-	-
Китай	23	-	-	Ирландия	11	-	-	Швейцария	12	-	-
Колумбия	отсутствует			Израиль	-	11	-	Сирийская Арабская			
Конго	11	-	-	Италия	17	-	-	Республика	13	-	-
Коста-Рика	-	-	10	Япония	20	-	-	Таиланд	17	-	-
Кот д'Ивуар	12	-	-	Иордания	10	-	-	Того	10	-	-
Куба	13	-	-	Кения	13	-	-	Тунис	12	-	-
Кипр	9	-	-	Кувейт	10	-	-	Турция	отсутствует		
Чехословакия	13	-	-	Ливан	9	-	-	Объединенные Араб-			
Корейская Нар.-Дем.				Либерия	отсутствует			ские Эмираты	9	-	-
Республика	13	-	-	Люксембург	-	-	9	Соединенное Коро-			
Дания	6	-	6	Мадагаскар	10	-	-	левство	17	-	-
Джибути	отсутствует			Малави	-	-	12	Соединенные Штаты			
Доминиканская				Малайзия	отсутствует			Америки	-	20	-
Республика	отсутствует			Мали	11	-	-	Союз Советских			
Эквадор	отсутствует			Мексика	16	-	-	Социалистических			
Египет	16	-	-	Монголия	10	-	-	Республик	22	-	-
Экваториальная				Марокко	14	-	-	Венесуэла	10	-	-
Гвинея	отсутствует			Непал	13	-	-	Вьетнам	17	-	-
Финляндия	11	-	-	Нидерланды	13	-	-	Йемен	12	-	-
Франция	-	-	15	Новая Зеландия	10	-	-	Югославия	14	-	-
Габон	отсутствует			Никарагуа	отсутствует			Заир	12	-	-
Германская Демокра-				Норвегия	8	-	3	Замбия	12	-	-
тическая Респуб-				Пакистан	19	-	-				
лика	13	-	-	Панама	отсутствует						

ДОБАВЛЕНИЕ XIV

ПРИНЦИПЫ И КРИТЕРИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МИССИЙ

в рамках "Процедуры изучения и рассмотрения Межпарламентским союзом сообщений о нарушениях прав человека парламентариев"

I. ПРИНЦИПЫ И ЦЕЛИ

1. Выезд на место по-прежнему должен быть исключением и должен осуществляться в соответствии с потребностями Специального комитета по нарушениям прав человека парламентариев и в случае необходимости – Межпарламентского совета.
2. Выезд на место может быть предпринят только по просьбе властей соответствующей страны или с их предварительного одобрения. Термин "власти соответствующей страны" включает в себя национальную группу Межпарламентского союза в этой стране. Если какая-либо из стран представлена в Межпарламентском союзе национальной группой, то необходимые контакты и связи следует устанавливать через посредство этой Группы или с ее одобрения.
3. Выезд на место должен осуществляться в целях:
 - уведомления властей (парламентских/правительственных/судебных) соответствующей страны о заинтересованности Межпарламентского союза и через него международного сообщества в рассмотрении и справедливом урегулировании какого-либо отдельного случая;
 - сбора максимального объема данных из первоисточников или надежной информации по делу, для того чтобы Специальный комитет по нарушениям прав человека парламентариев и Межпарламентский совет могли принять решение на основе учета всех имеющихся фактов;
 - изучения вопроса о соблюдении основных прав человека в рассматриваемом деле на основе национального законодательства и международно-правовых документов, которые Межпарламентский союз рассматривает в качестве справочных документов (см. перечень этих документов в "Процедуре изучения и рассмотрения Межпарламентским союзом сообщений о нарушениях прав человека парламентариев");
 - максимального содействия урегулированию дела в соответствии с принципами прав человека;
 - соблюдения правил судопроизводства.
4. Таким образом выезд на место ни в коей мере не должен вести, прямо или косвенно, к выражению какого-либо суждения о положении в целом или о политическом режиме, какой бы характер они ни имели.

/...

II. КОМПЕТЕНТНЫЙ ОРГАН ДЛЯ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ

5. Решение о выезде на место должны принимать:

- Межпарламентский совет по рекомендации Специального комитета по нарушениям прав человека парламентариев, в том случае, когда он осуществляется в связи с делом, которое рассматривается публично;
- Специальный комитет, в том случае, когда он осуществляется в связи с делом, рассматриваемым в конфиденциальном порядке.

III. ФИНАНСИРОВАНИЕ

6. Миссии, решение о проведении которых принимает Межпарламентский совет, как правило финансируются Союзом; те миссии, решение о проведении которых принимает Специальный комитет, могут финансироваться Союзом в порядке исключения.

IV. СОСТАВ ДЕЛЕГАЦИЙ

7. В состав миссий для выезда на место могут входить:

- члены Специального комитета по нарушениям прав человека парламентариев;
- парламентарии, являющиеся членами Межпарламентского союза;
- Генеральный секретарь или его представитель;
- юристы, специализирующиеся в области прав человека.

8. В соответствии с духом процедуры Специальный комитет "in coram" не может осуществлять выезд на место.

V. ПУТИ И СРЕДСТВА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

9. Решения о путях и средствах осуществления выездов на места и о представлении докладов о подобных миссиях принимает Специальный комитет по нарушениям прав человека парламентариев.

ДОБАВЛЕНИЕ XV

№ дела Чили

СНІ/01 - ХОРХЕ МОНТЕС МОРАГА	СНІ/50 - ОСКАР ГИЛЬЕРМО ГАРРЕТОН
СНІ/03 - ЭРИК ШНАКЕ СИЛЬВА	СНІ/52 - КАРЛОС ГОНСАЛЕС
СНІ/14 - ЭРНЕСТО АРАНЕДА БРИОНЕС	СНІ/53 - ЛУИС ГУАСТАВИНО КОРДОВА
СНІ/15 - КАРЛОС АЛЬТАМИРАНО	СНІ/54 - МАНУЭЛЬ РОДРИГЕС
СНІ/16 - ДЖУЛЬЕТТА КАМПУСАНО	СНІ/56 - ХОРХЕ ИНСУНСА
СНІ/17 - МАРИЯ ЕЛЕНА КАРРЕРА	СНІ/57 - АЛЕХАНДРО ДЖИЛИБЕРТО
СНІ/18 - ЛУИС КОРВАЛАН ЛЕПЕ	СНІ/58 - КАРМЕН ЛАСО
СНІ/23 - ХУГО МИРАНДА РАМИРЕС	СНІ/60 - ГЛЭДИС МАРИН МИЛЬЕ
СНІ/24 - АДОНИС СЕПУЛЬВЕДА	СНІ/61 - ОСКАР МОЙЯ МУНЬОС
СНІ/25 - АНИСЕТО РОДРИГЕС АРЕНАС	СНІ/62 - МАТИАС НУНЬЕС
СНІ/26 - ХАЙМЕ СУАРЕС БАСТИДАС	СНІ/63 - ХОСЕ ОЯРСЕ
СНІ/27 - АНСЕЛЬМО СУЛЕ КАНДИА	СНІ/64 - МАРИО ПАЛЕСТРО
СНІ/29 - ВОЛОДЯ ТЕЙТЕЛЬБОЙМ ВОЛОСКИ	СНІ/66 - ИВАН КИНТАНА МИРАНДА
СНІ/31 - ЛУИС ВАЛЕНТЕ РОССИ	СНІ/68 - УГО РОБЛЕС РОБЛЕС
СНІ/32 - ФИДЕЛЬМА АЛЬЕНДЕ	СНІ/69 - АЛЕХАНДРО РОХАС
СНІ/34 - КАРЛОС АНДРАДЕ ВЕРА	СНІ/70 - ЛЕОНАРДО АГЕЛЬ
СНІ/35 - СЕРХИО АНФОССИ	СНІ/71 - ДАНИЭЛЬ САЛИНАС
СНІ/37 - МИРЕЙЯ БАЛЬТРА	СНІ/73 - РАУЛЬ САНЧЕС БАНАДОС
СНІ/38 - ВИКТОР БАРБЕРИС	СНІ/74 - РУБЭН СОТО
СНІ/41 - ХОСЕ КАДЕМАРТОРИ	СНІ/75 - АНДРЕС СЕПУЛЬВЕДА КАРМОНА
СНІ/42 - ХУЛИО КАМПУС	СНІ/77 - ОРЭЛ ВИСИАНИ
СНІ/43 - МАНУЭЛЬ КАНТЕРО ПРАДО	СНІ/78 - КАРЛОС ВИЛЬЯЛОБОС СЕПУЛЬВЕДА
СНІ/44 - ДОМИНГО КЛАПС	СНІ/79 - РУБЭН САПАТА
СНІ/45 - ЭДУАРДО КОНТРЕРАС	СНІ/81 - КАРЛОС МОРАЛЕС АБУАРСА
СНІ/46 - СИЛЬВИА КОСТА ЭСПИНОСА	СНІ/83 - ТОМАС СОЛИС НОВА
СНІ/47 - ВЛАДИМИР ЧАВЕС РОДРИГЕС	СНІ/84 - ЛУИС ФУЭНТЭАЛЬБА МЕДИНА
СНІ/48 - РОХЕЛО ДЕ ЛА ФУЭНТЕ	СНІ/85 - МАРИО УРТАДО ЧАКОН

Резолюция Межпарламентского совета, принятая консенсусом на его
138-й сессии (12 апреля 1985 года)

Межпарламентский совет,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по делу о 54 бывших чилийских парламентариях, поименованных выше, и в частности на резолюцию, принятую на его 137-й сессии (сентябрь 1985 года),

напоминая, что эти бывшие парламентарии находятся в изгнании - большинство из них с 1973 года - в соответствии с декретом о высылке или в целях избежания политического преследования,

отмечая, что все лица, о которых идет речь, желают свободно возвратиться в свою страну, но что им отказывают в праве жить в своей стране на основании декретов, противоречащих статье 13 Всеобщей декларации прав человека, статье 12 Международного пакта о гражданских и политических правах (ратифицированного Чили

/...

10 февраля 1972 года) и статье 22 (5) Американской конвенции о правах человека (подписанной Чили), в соответствии с которыми ни одно лицо не может быть выслано с территории государства, гражданином которого оно является, или лишено права въезда в нее,

принимая к сведению доклад Специального комитета по нарушениям прав человека парламентариев (CL/138/10b-R.1), в котором содержится подробное описание этого дела,

1. с удовлетворением отмечает тот факт, что четверо бывших парламентариев (г-н Карлос Андраде Вера, г-н Серхио Анфосси, г-н Рубэн Сото и г-н Карлос Вильялобос Сепульведа) получили разрешение возвратиться в Чили, и постановляет закрыть касающееся их дело;
2. с сожалением отмечает, что 50 бывшим парламентариям все еще отказывают в праве на возвращение в свою страну;
3. с озабоченностью отмечает замечания Чилийской комиссии по правам человека, касающиеся критериев для возвращения экспатриантов, перечисленных в "Президентской инструкции" от 15 июля 1985 года;
4. настоятельно призывает чилийские власти упростить и ускорить процедуры рассмотрения просьб о возвращении и разрешить без предварительных условий и ограничений вернуться в Чили всем бывшим парламентариям, находящимся в изгнании;
5. просит национальные группы обратиться с этой просьбой к чилийским властям;
6. просит Специальный комитет продолжить изучение этого дела и представить ему доклад на его 139-й сессии (11 октября 1986 года), когда, как он надеется, он будет в состоянии полностью закрыть это дело.

ДОБАВЛЕНИЕ XVI

Дело № IDS/07 - АБДУРАХМАН СУНДАРИ - ИНДОНЕЗИЯ

Резолюция Межпарламентского совета, принятая консенсусом на
его 138-й сессии (12 апреля 1985 года)

Межпарламентский совет,

принимая к сведению доклад Специального комитета по нарушениям прав человека парламентариев (CL/138/10b-R.1), в котором содержится подробное описание дела г-жи Абдурахман Сундари, Индонезия,

напоминая, что он выразил надежду относительно того, что г-жа Сундари будет освобождена по гуманитарным соображениям, и подчеркивая, что положение этого бывшего парламентария не изменилось с момента принятия Советом на 137-й сессии (сентябрь 1985 года), касающейся ее резолюции,

1. вновь подтверждает эту резолюцию;
2. призывает Индонезийскую национальную группу сделать все от нее зависящее для ускорения освобождения г-жи Сундари, которая находится в заключении более 18 лет и которой уже более 70 лет;
3. просит национальные группы ходатайствовать перед индонезийскими властями о г-же Сундари;
4. просит Специальный комитет доложить ему о деле г-жи Сундари на его 139-й сессии (октябрь 1986 года), когда, как он надеется, он сможет закрыть это дело.

/...

ДОБАВЛЕНИЕ XVII

Дело № IR/07 - АБОЛ-ФАЗЛ ГАССЕМИ - ИРАН (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА)

Резолюция Межпарламентского совета, принятая консенсусом на его
138-й сессии (12 апреля 1985 года)

Межпарламентский совет,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по делу о г-не Абол-Фазл Гассеми, Исламская Республика Иран,

принимая к сведению очередной доклад Специального комитета по нарушениям прав человека парламентариев (CL/138/10b-R.1), в котором содержится подробное описание дела,

ссылаясь на факты, приведенные в деле относительно того, что г-н Гассеми 14 марта 1980 года был избран в парламент Исламской Республики Иран и что его избрание было признано недействительным не из-за нарушения правил голосования, а из-за убеждений г-на Гассеми; что в ходе регистрации кандидатов было установлено, что он отвечает условиям выдвижения и, в частности, что он не обвинялся в сотрудничестве с бывшим режимом (при котором он провел в заключении семь лет), а также с его разведывательной службой САВАК,

ссылаясь далее на то, что г-н Гассеми был приговорен к пожизненному заключению в ноябре 1981 года по трем пунктам обвинения, в одном из которых говорилось, что он при шахском режиме сотрудничал с САВАК; на то, что эти обвинения не были подтверждены доказательствами; а также на то, что документы, содержащиеся в досье, ставят под сомнение тот факт, что суд проходил в условиях, соответствующих обычным правовым нормам, определенным, в частности, в статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, участником которого является Иран,

подчеркивая, что г-н Гассеми пожилой и тяжело больной человек и что условия его содержания в тюрьме Эвин в Тегеране способствуют ухудшению его здоровья,

обращая внимание на сообщение председателя национальной группы Исламской Республики Иран от 9 апреля 1986 года, из которого, в частности, следует, что "постановление об освобождении г-на Гассеми было одобрено и подписано преемником лидера Исламской Республики Иран и направлено в Верховный суд", что "это постановление, касающееся только освобождения г-на Гассеми, связано с правами общественности в целом" и что его выполнение было затруднено вследствие того, что некоторые члены Партии Национального фронта и некоторые лица, выступавшие против режима шаха, подали апелляции о возбуждении иска против него, но что председатель иранской группы пытается убедить этих лиц отозвать свои апелляции,

1. с удовлетворением отмечает позитивные меры, принятые с целью освобождения г-на Гассеми, хотя глубоко жалеет, что постановление о его освобождении еще не исполнено;

2. выражает недоумение в связи с тем, что апелляция, на которую сослался председатель Национальной группы Исламской Республики Иран, препятствует выполнению постановления об освобождении;

/...

3. выражает признательность национальной группе Исламской Республики Иран за многочисленные представления, которые она сделала с целью урегулирования этого дела, и настоятельно призывает ее сделать все, что в ее силах, для фактического освобождения в ближайшем будущем г-на Гассеми;

4. просит национальные группы незамедлительно сделать с этой целью представления властям Исламской Республики Иран и информировать Специальный комитет о результатах этой деятельности;

5. просит Специальный комитет продолжить рассмотрение этого дела и представить ему доклад по этому вопросу на его 139-й сессии (октябрь 1986 года), когда, как он надеется, он сможет окончательно закрыть это дело;

6. отмечает, что, если будет установлено, что г-н Гассеми все еще находится в заключении, то он сделает вывод о том, что г-н Гассеми является жертвой нарушения прав человека.

ДОБАВЛЕНИЕ XVIII

Дело № SM/01 – МОХАМЕД ЮСУФ ВЕЙРАХ)
Дело № SM/04 – ИСМАИЛ АЛИ АБОКОР)
Дело № SM/05 – ОМАР АРТЕХ КАЛИБ)
Дело № SM/06 – ОМАР ХАДЖИ МОХАМЕД) СОМАЛИ
Дело № SM/07 – ВАРСАМЕ АЛИ ФАРАХ)
Дело № SM/08 – ОСМАН МОХАМЕД ГЕЛЛЕ)
Дело № SM/09 – МОХАМЕД АДЕН ШЕЙХ)

Резолюция Межпарламентского совета, принятая консенсусом на его
138-й сессии (12 апреля 1985 года)

Межпарламентский совет,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по делу о г-не Мохамеде Юсуфе Вейрахе, г-не Исмаиле али Абокоре, г-не Омаре Артех Калибе, г-не Омаре Хаджи Мохамеде, г-не Варсаме али Фарахе, г-не Мохамеде Гелле и г-не Мохамеде Аден Шейхе, Сомали,

отмечая очередной доклад Специального комитета по нарушениям прав человека парламентариев (CL/138/10b-R.1), в котором содержится подробное описание дела,

ссылаясь на то, что приведенные в этом докладе данные свидетельствуют о том, что эти семь парламентариев были арестованы 9 июня 1982 года, лишены своих парламентских мандатов и обвинены по статьям 1 и 4 закона № 54 (1970) в деятельности, направленной против безопасности и интересов народа Сомали,

ссылаясь также на то, что в случае, если они будут признаны виновными, они будут приговорены к смертной казни и отмечая, что они якобы были задержаны на месте преступления, что являлось основанием для ареста, хотя предварительное следствие по этому делу продолжается почти четыре года без предъявления каких-либо конкретных обвинений, основанных на конкретных фактах,

ссылаясь на то, что в этом случае Межпарламентский совет, начиная с 1982 года, всегда поддерживал принцип, что любому арестованному лицу должно быть либо предъявлено официальное обвинение, и это лицо должно быть предано суду в соответствующие сроки, причем оно должно пользоваться гарантиями, провозглашенными во Всеобщей декларации прав человека и в Международном пакте о гражданских и политических правах, либо его необходимо незамедлительно освободить,

отмечая, что сомалийские власти неоднократно заявляли о завершении предварительного следствия по этому делу и что обвиняемые в ближайшее время предстанут перед судом, и вместе с тем с озабоченностью отмечая, что до настоящего момента обвиняемые по-прежнему содержатся в заключении без права переписки и сообщения и что их не поставили в известность о выдвигаемых против них обвинениях или о дате суда, а также то, что они все еще не получили разрешения советоваться со своим адвокатом,

сомневаясь в этих условиях в том, что заинтересованные лица могут рассчитывать на справедливое разбирательство в Национальном суде безопасности,

/...

с сожалением отмечая, что одно из заинтересованных лиц, г-н Варсами али Фарах, умер в заключении в июле 1983 года, так и не получив разрешения связаться с кем-либо за пределами тюрьмы,

отмечая далее, что Председатель Межпарламентского совета, Генеральный секретарь Межпарламентского союза и многие национальные группы Союза неоднократно обсуждали это дело с президентом Сомали,

отмечая также, что делегация, назначенная в сентябре 1984 года* Межпарламентским советом для поездки в Сомали "с тем, чтобы определить положение, в котором находятся заключенные в тюрьму бывшие парламентарии, а также посетить места их заключения", не получила разрешения на поездку в Сомали,

1. с глубоким беспокойством отмечает, что, несмотря на заявления высших руководящих органов Сомали относительно немедленного урегулирования дела с должным соблюдением принципов прав человека, за последние месяцы так и не произошло положительных изменений в положении находящихся в заключении бывших парламентариев;

2. считает, что, если такое положение сохранится, Межпарламентский совет на своей 139-й сессии (октябрь 1986 года) будет вынужден сделать вывод о том, что лица, о которых идет речь, являются жертвами нарушения прав человека;

3. настоятельно призывает, чтобы соответствующие бывшие парламентарии были немедленно освобождены без каких-либо условий и ограничений;

4. настоятельно просит Сомалийскую национальную группу по-прежнему делать все, что в ее силах для ускорения освобождения шести бывших парламентариев, находящихся в заключении, а также информировать Специальный комитет по нарушениям прав человека парламентариев о результатах ее деятельности;

5. предлагает национальным группам чаще делать представления сомалийским властям и информировать Специальный комитет о результатах этих мер;

6. просит Специальный комитет продолжить изучение этого дела, используя все находящиеся в его распоряжении средства в рамках Процедуры, и представить доклад на его 139-й сессии, когда, как он ожидает, он сможет закрыть это дело.

* В составе г-на Хилла А. Лутаха, Председателя Национального совета Объединенных Арабских Эмиратов, и г-на Франко Малфатти, члена палаты депутатов итальянского парламента.

ДОБАВЛЕНИЕ XIX

Дело № SW/01 – СИМОН СИШАИ НКСУМАЛО – СВАЗИЛЕНД

Резолюция Межпарламентского совета, принятая консенсусом на его
138-й сессии (12 апреля 1985 года)

Межпарламентский совет,

ссылаясь на резолюцию, принятую на его 137-й сессии (апрель 1986 года), по делу о г-не Симоне Сишаи Нксумало, Свазиленд,

принимая к сведению очередной доклад Специального комитета по нарушениям прав человека парламентариев (CL/138/10b-R.1), в котором приводится подробное описание дела,

отмечая, что, как явствует из доклада, г-н Нксумало, находившийся в заключении с 19 ноября 1984 года без обвинения или суда, был освобожден 31 декабря 1985 года без каких-либо предварительных условий и что согласно имеющимся сообщениям был признан факт его незаконного задержания,

считая, что есть основания опасаться, что г-н Нксумало, возможно, был лишен своего парламентского мандата из-за его отсутствия в связи с арестом, и отмечая, что в этом случае г-н Нксумало будет, безусловно, лишен права осуществлять свой парламентский мандат,

сомневаясь в том, что какие-либо обстоятельства могут оправдать такую серьезную меру, которая является результатом продолжительного пребывания в заключении парламентария на основании решения министра без какой-либо возможности использовать средства судебной защиты,

ссылаясь на то, что защита прав парламентариев является необходимым условием, позволяющим им защищать и обеспечивать права человека и основные свободы в их соответствующих странах,

1. с удовлетворением принимает к сведению освобождение г-на Нксумало без каких-либо предварительных условий и одновременно сожалеет о том, что он был вынужден находиться в заключении без обвинения и суда в течение одного года;
2. просит Генерального секретаря связаться со спикером Палаты собрания Свазиленда и осведомиться относительно парламентского статуса г-на Нксумало;
3. просит Специальный комитет представить ему доклад по этому вопросу на его 139-й сессии, полагая, что он будет в состоянии закрыть это дело.

/...

ДОБАВЛЕНИЕ XX

ТУРЦИЯ

1. Суд над членами Партии национального движения:

Дело № ТК/01 - АЛП АРСЛАН ТУРКЕС
Дело № ТК/02 - САИД СОМУНКУОГЛУ
Дело № ТК/03 - АГА ОКТАЙ ГУНЕР
Дело № ТК/04 - НЕВЗАТ КОСБОУГЛУ
Дело № ТК/05 - МЕХМЕТ ДОГАН
Дело № ТК/06 - ТУРАН КОКАЛ
Дело № ТК/07 - ТАХИР САСМАЗ
Дело № ТК/08 - АЛИ ФУАТ ЕЮБОУГЛУ
Дело № ТК/09 - ИХСАН КАБАДАЙИ

Дело № ТК/10 - МЕХМЕТ ИРМАК
Дело № ТК/11 - СЕНГИЗ ГОКСЕК
Дело № ТК/12 - НЕКАТИ ГУЛТЕКИН
Дело № ТК/13 - ОМЕР КАКИРОГЛУ
Дело № ТК/14 - ЮСУФ ОЗБАС
Дело № ТК/15 - АЛИ ГУРБУЗ
Дело № ТК/16 - ФАРУК ДЕМИРТОЛА
Дело № ТК/17 - СЕРВЕТ БОРА

2. Суд над членами ДИСК (Конференция революционных рабочих профсоюзов Турции):

Дело № ТК/21 - КЕНАН АКМАН
Дело № ТК/37 - АХМЕТ ЙИЛДИЗ

3. Суд над членами Турецкого комитета защиты мира:

i) Дело № ТК/26 - НУРЕТТИН ЙИЛМАЗ
Дело № ТК/29 - НЕДИМ ТАРХАН
Дело № ТК/30 - ИСМАИЛ ХАККИ ОЗТОРУН

ii) Дело № ТК/33 - ЭРОЛ САРАКОГЛУ
Дело № ТК/34 - МЕТИН ТУЗУН
Дело № ТК/35 - МЕХМЕТ АЛИ ПЕСТИЛЦИ
Дело № ТК/36 - ЭРТУГРУЛ ГУНАЙ
Дело № ТК/37 - АХМЕТ ЙИЛДИЗ

Резолюция Межпарламентского совета, принятая консенсусом
на его 138-й сессии (12 апреля 1985 года)

Межпарламентский совет,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по делу о вышеперечисленных бывших турецких парламентариях,

принимая к сведению очередной доклад Специального комитета по нарушениям прав человека парламентариев (CL/138/10b-R.1), в котором содержится подробное описание дела,

вновь рассмотрев положение бывших парламентариев, о которых идет речь, с учетом информации и замечаний, представленных Турецкой национальной группой, с одной стороны, и одним из источников информации, с другой стороны,

/...

считая, что ввиду сложности судебных процедур, а также численности обвиняемых в некоторых судах (в частности в суде над членами Партии национального движения и суда над членами ДИСК), а также свидетелей обвинения и свидетелей защиты, судебные процессы, начатые с 1980 года по делу о бывших парламентариях, все еще продолжаются, и что суды не в состоянии вынести окончательный приговор в течение месяцев или даже лет,

учитывая, что Великое национальное собрание Турции приняло 11 марта 1986 года Закон о мерах уголовной ответственности, направленный на то, чтобы сократить на 60 процентов численность всех лиц, приговоренных судами к тюремному заключению; что этот закон, который применяется автоматически в отношении всех заключенных при условии хорошего поведения, каким бы ни был характер их преступления, действует при любой мере наказания (включая смертный приговор, который заменяется тюремным заключением на срок 30 лет), независимо от того, выносилось ли решение о такой мере наказания до или после 11 марта 1986 года,

1. благодарит Турецкую национальную группу за ее постоянное сотрудничество в изучении этих дел и просит ее по-прежнему делать все, что в ее силах, для обеспечения удовлетворительного урегулирования этих дел в соответствии с принципами прав человека, и, в частности, использовать свое влияние для ускорения решения текущих судебных дел против бывших парламентариев;

2. напоминает в этой связи, что на основании доклада делегации Межпарламентского союза, посетившей Турцию в августе 1985 года, Совет на своей 137-й сессии (сентябрь 1985 года) сделал вывод, что фактически бывшие парламентарии подвергаются судебным преследованиям скорее за свои убеждения, нежели за свою деятельность;

3. одобряет принятый и обнародованный Великим национальным собранием Турции Закон о мерах уголовной ответственности, а также тот факт, что он автоматически будет применяться в интересах всех бывших парламентариев, находящихся в настоящее время под судом;

4. отмечает тем не менее, что некоторые заинтересованные лица, возможно, фактически уже отбыли в предварительном заключении весь срок или даже больше того срока, который им может быть определен судом;

5. просит Специальный комитет по-прежнему следить за ходом четырех судов и просит Турецкую национальную группу, продолжать информировать его об их ходе;

6. постановляет вновь рассмотреть это дело на своей 139-й сессии (октябрь 1986 года).

ДОБАВЛЕНИЕ XXI

Дело № VN/13 - НГУЕН ХУ ТОН - ВЬЕТНАМ

Резолюция Межпарламентского совета, принятая консенсусом на его
138-й сессии (12 апреля 1985 года)

Межпарламентский совет,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции в частности по делу о г-не Нгуен Ху Тон, Вьетнам,

принимая к сведению очередной доклад Специального комитета по нарушениям прав человека парламентариев (CL/138/10b-R.1), в котором содержится подробное описание этого дела,

отмечая, что, как явствует из доклада, г-н Нгуен Ху Тон, содержащийся с 1975 года без обвинения и суда в "лагере принудительного перевоспитания", был освобожден в декабре 1985 года,

1. с удовлетворением принимает к сведению факт освобождения г-на Нгуена Ху Тон и сожалеет, что он был вынужден находиться в заключении без обвинения или суда более десяти лет;

2. постановляет закрыть дело.

/...

ДОБАВЛЕНИЕ XXII

ВЬЕТНАМ

Дело № VN/02 - ТРУОНГ ВИ ТРИ
Дело № VN/06 - ХОАНГ ХУАН ХАО
Дело № VN/08 - ТРАН ТРУНГ ДУНГ,
также известный под именем
ВУОНГ КВОК ТАИ
Дело № VN/10 - ТОН ТАТ ДОНГ

Дело № VN/11 - ХУНЬ ВАН КАО
Дело № VN/14 - НГУЕН ТАТ ТИНЬ
Дело № VN/15 - НАН МИН ТРАНГ
Дело № VN/16 - ФАМ ДУЙ ТУЕ
Дело № VN/19 - НГУЕН КОА ФУОК

Резолюция Межпарламентского совета, принятая консенсусом на его
138-й сессии (12 апреля 1985 года)

Межпарламентский совет,

ссылаясь на резолюции, принятые на его 133-й сессии (октябрь 1983 года), 134-й сессии (апрель 1984 года), 135-й сессии (сентябрь 1984 года), 136-й сессии (март 1985 года) и 137-й сессии (сентябрь 1985 года), касающиеся дела г-на Труонг Ви Три, г-на Хоанга Хуан Хао, г-на Тран Трунг Дунга (также известного под именем Вуонг Квок Таи), г-на Тон Тат Донга, г-на Хунь Ван Као, г-на Нгуен Тат Тиня, г-на Нан Мин Транга, г-на Фам Дуй Туе и г-на Нгуен Коа Фуока, Вьетнам,

принимая к сведению очередной доклад Специального комитета по нарушениям прав человека парламентариев (CL/138/10b-R.1), в котором содержится подробное описание дела,

напоминая, что документы дела свидетельствуют о том, что девять человек, о которых идет речь, были членами парламента Республики Вьетнам (Южный) в тот момент, когда южновьетнамские государственные институты были распущены Временным революционным правительством (ВРП) 1 мая 1975 года,

отмечая, что в мае-июне 1975 года они должны были подвергнуться "перевоспитанию", что является в принципе непродолжительной процедурой, а также то, что почти 11 лет спустя они все еще содержатся в "лагерях принудительного перевоспитания" без обвинения или суда, без каких-либо перспектив на этот счет и в полном неведении даты своего освобождения,

ссылаясь на то, что законодательные акты, на основании которых эти лица продолжают содержаться в заключении, ретроактивно применяются к территории, на которую они не распространялись в период якобы совершенных правонарушений, а также на то, что они являются более строгими, чем то законодательство, которое было применимо по отношению к ним в начале "перевоспитательного периода",

считая, что, согласно имеющимся свидетельствам, лица, о которых идет речь, в процессе "перевоспитания" обязаны посещать занятия по политическому образованию и принимать участие в собраниях, на которых они должны выступать с самокритикой, и что некоторые из них, по имеющимся данным, выполняют принудительные работы, причем нередко их заковывают в кандалы и заставляют работать в течение многих часов подряд,

/...

отмечая, что имеющиеся свидетельства говорят также о том, что условия их содержания в "лагерях принудительного перевоспитания" очень тяжелые: согласно сообщениям, заключенные постоянно недоедают, медицинское обслуживание находится на неудовлетворительном уровне; некоторые из заключенных содержатся в лагерях, расположенных далеко от их домов, что лишает их возможности общаться со своими семьями; нет гарантий против превышения власти руководством лагерей, которое, по имеющимся данным, во многих случаях имеет очень незначительный опыт или вообще не имеет опыта управления тюрьмами или осуществления судебных процедур, но которое, тем не менее, несет ответственность за возбуждение ходотайства об освобождении или за продолжение "перевоспитания" заключенных; и отсутствует какой-либо независимый орган, который бы представлял интересы заключенных,

ссылаясь на заявление вьетнамских властей о том, что передача лиц, связанных с режимом г-на Нгуен Ван Тхиеу, в "лагеря принудительного перевоспитания" является "мерой, вытекающей из гуманной государственной политики национального примирения, которая способствует их возвращению в национальное сообщество с целью построения новой жизни; и что их освобождение зависит исключительно от результатов их пребывания в этих "лагерях",

отмечая, что характер таких результатов, а также критерии, способы и средства их оценки не известны,

ссылаясь на то, что Вьетнам 24 сентября 1982 года ратифицировал Международный пакт о гражданских и политических правах, и отмечая среди прочего, что в этом документе говорится, что любой арестованный имеет право на то, чтобы ему сообщали при аресте причины его ареста и в срочном порядке сообщали любые предъявляемое ему обвинение, а также право на судебное разбирательство в течение разумного срока или на освобождение; в нем также закреплено право на подачу апелляции в суд и определен принцип в отношении того, что любое лицо имеет право считаться невиновным, пока виновность его не будет доказана согласно закону и, кроме того, право на то, что никто не может быть принуждаемым к даче показаний против самого себя или к признанию себя виновным,

1. с сожалением принимает к сведению, что, несмотря на неоднократные обращения Межпарламентского совета и национальных групп Союза, лица, о которых идет речь, все еще находятся в заключении, и что в некоторых случаях их положение ухудшилось;

2. вновь заявляет, что пребывание в "лагерях принудительного перевоспитания" бывших южновьетнамских парламентариев без обвинения или суда, без каких-либо перспектив на этот счет и без установленной даты освобождения в юридических и физических условиях, описанных выше, является грубым нарушением прав человека в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и Международным пактом о гражданских и политических правах;

3. вновь настоятельно призывает незамедлительно, без каких-либо условий или ограничений освободить тех лиц, о которых идет речь;

4. настоятельно призывает Вьетнамскую национальную группу продолжать усилия, направленные на обеспечение скорейшего освобождения лиц, о которых идет речь;

/...

5. просит национальные группы обратиться с этой целью к вьетнамским властям и информировать Специальный комитет о результатах этой меры;

6. просит Специальный комитет продолжить изучение этого дела и представить ему доклад на его 139 сессии (октябрь 1986 года), когда, как он надеется, он будет в состоянии закрыть это дело.

/...

ДОБАВЛЕНИЕ XXIII

Дело № ZBW/02 – ВОУТ ГЕНРИ МОЙО – ЗИМБАБВЕ

Резолюция Межпарламентского совета, принятая консенсусом
на его 138 сессии (12 апреля 1985 года)

Межпарламентский совет,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по делу о г-не Воут Генри Мойо, Зимбабве,

принимая к сведению очередной доклад Специального комитета по нарушениям прав человека парламентариев (CL/138/10b-R.1), в котором содержится подробное описание этого дела;

отмечая, что, как явствует из доклада, г-н Мойо, содержащийся в заключении без обвинения или суда с 15 июня 1982 года, был освобожден 11 марта 1986 года без каких-либо предварительных условий,

1. с удовлетворением отмечает факт освобождения г-на Мойо и сожалеет, что он был вынужден находиться в заключении без обвинения или суда на протяжении почти четырех лет;

2. благодарит Национальную группу Зимбабве за ее сотрудничество в урегулировании этого дела;

3. постановляет закрыть это дело.
